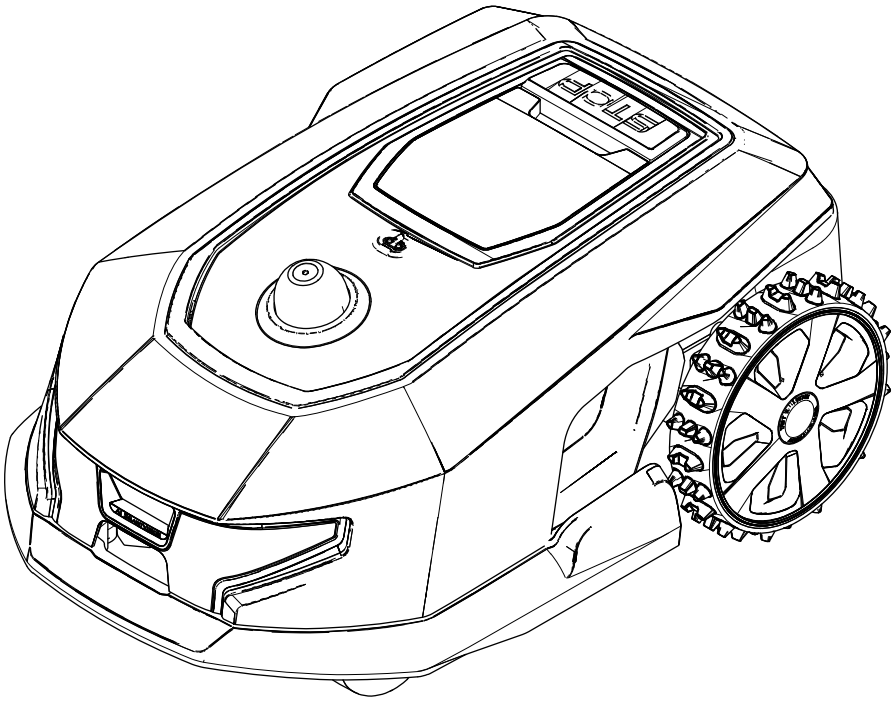
TORO®

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse autonome Haven™ AM75

Modèle—Numéros de série

20512—327000101 et suivants



3483-969-TA

Traduction du texte d'origine (FR)

3483-969-T

Avis de non responsabilité et information réglementaire

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65

Le cordon d'alimentation de ce produit contient du plomb, une substance chimique que l'état de Californie considère comme susceptible de provoquer des cancers, des malformations congénitales et des troubles de la reproduction. Se laver les mains après l'avoir manipulé.

Les bornes, les cosses de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme étant à l'origine de cancers et de troubles de la reproduction. Se laver les mains après les avoir manipulés.

Table des matières

Chapitre 1: Introduction 1–1
- Utilisation prévue 1–1
- Utilisation non prévue 1–1
- Obtenir de l'aide 1–1
- Conventions du manuel 1–2
  - Classifications des alertes de sécurité 1–2

Chapitre 2: Sécurité 2–1
- Mises en garde générales 2–1
- Sécurité générale 2–1
- Consignes de sécurité pour l’installation 2–5
- Consignes de sécurité pour l’utilisation quotidienne 2–5
- Consignes de sécurité pour l’entretien 2–6
- Consignes de sécurité concernant la batterie 2–6
- Symboles de sécurité 2–7

Chapitre 3: Vue d'ensemble du produit 3–1
- Vue d’ensemble de la tondeuse autonome 3–3
- Spécifications 3–4
- Accessoires/outils 3–5

Chapitre 4: Préparation 4–1
- Installation de l’application 4–1
- Préparation de la tondeuse 4–1
- Préparation du gazon 4–1
- Installation de la station de charge 4–2
  - Choix de l'emplacement de la station de charge 4–2
  - Installation de la station de charge 4–3
- Mise en service de la tondeuse 4–4
  - Préparation à la mise en service de la tondeuse 4–4
  - Mise en service de la tondeuse 4–5
- Connexion de l’application 4–5

© 2026—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Contactez-nous à www.Toro.com
Imprimé en Chine

Tous droits réservés

Préparation à la connexion de l’application 4–5
Connexion à l’application 4–6
Cartographie 4–6
Préparation à la cartographie 4–6
Cartographie automatique 4–7
Pause et reprise de la cartographie automatique 4–8
Cartographie manuelle par télécommande 4–8
Notes importantes relatives à la cartographie 4–9
Zones interdites 4–10
Zones à risque 4–11
Création de zones de sécurité 4–11
Création de murs virtuels 4–11
Création d’une multi-zone 4–12
Gestion des zones et des couloirs 4–12
Chapitre 5: Utilisation 5–1
Vue d’ensemble de l’affichage 5–1
Modification du code PIN 5–3
Réglage des programmes 5–4
Programme recommandé 5–4
Programme personnalisé 5–4
Présentation de l’application 5–5
Internet des objets (IdO) 5–7
WiFi 5–7
Mises à jour de micrologiciel 5–8
Évitement d'obstacle 5–9
Caméra monoculaire 5–9
Système de détection 3D 5–9
Capteur de pare-chocs 5–9
Chapitre 6: Entretien 6–1
Vue d'ensemble de l'entretien 6–1
Consignes de sécurité concernant le système électrique 6–1
Vue d’ensemble de la batterie 6–1
Remplacement de la batterie 6–1
Procédures d'entretien de la tondeuse 6–2
Entretien des unités de coupe 6–3
Remplacement des lames 6–3
Nettoyage 6–3
Nettoyage de la tondeuse 6–4
Nettoyage du châssis et du disque de coupe 6–4
Nettoyage des roues 6–5
Nettoyage du capteur de pluie 6–5
Nettoyage de la caméra 6–5
Transport 6–5
Chapitre 7: Remisage 7–1
Remisage 7–1
Exigences supplémentaires pour le remisage hivernal 7–1
Remisage de la tondeuse pour l’hiver 7–1
Remisage de la station de charge pour l’hiver 7–1
Chapitre 8: Recyclage et mise au rebut en fin de vie 8–1
Mise au rebut des piles boutons 8–1
Chapitre 9: Dépannage 9–1
Dépannage des codes d'erreur 9–1
Dépannage des vibrations anormales 9–5

Autres opérations de dépannage 9–5
Déclaration de la FCC/IC
Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

Introduction

Utilisation prévue

Cette tondeuse autonome est destinée aux particuliers pour l'entretien des pelouses. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement ou les terrains privés. Ce produit est une tondeuse d'entretien qui maintient les pelouses à une hauteur constante. L'utilisation de la tondeuse, de la batterie, de la station de charge et du bloc d'alimentation à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

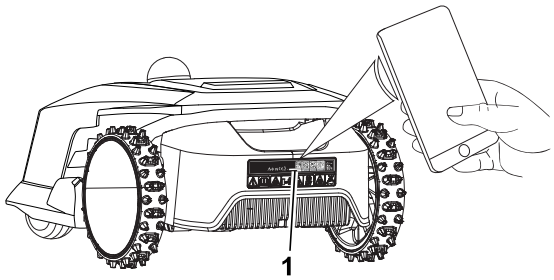
Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Utilisation non prévue

L’utilisation incorrecte comprend, mais sans s’y limiter, le transport de personnes, enfants ou animaux sur la tondeuse; l’utilisation de la tondeuse pour tracter ou pousser des charges; et l’utilisation de la tondeuse pour couper autre chose que de l’herbe.

Obtenir de l'aide

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.



G613633

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service client Toro. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique sur votre produit (1). Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

IMPORTANT

Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.

Numéro de modèle :		**Numéro de série :**	

Conventions du manuel

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité, qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



G405934

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Classifications des alertes de sécurité

Le symbole de sécurité utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter les accidents.

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER** , **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

⚠ DANGER ⚠

Danger signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, *entraînera obligatoirement* des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION ⚠

Attention signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, *peut entraîner* des blessures graves ou mortelles.

⚠ PRUDENCE ⚠

Prudence signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, *pourrait entraîner* des blessures légères ou modérées.

Mises en garde générales

IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour effectuer des entretiens ou remplacer les lames pour éviter de vous blesser.

⚠ ATTENTION ⚠

- **Attendez l'arrêt complet des pièces mobiles dangereuses avant de les toucher.**
- **Gardez le cordon d'alimentation, le bloc d'alimentation et tous autres câbles électriques qui n'appartiennent pas au produit à l'extérieur de la zone de coupe pour les maintenir à distance des pièces mobiles dangereuses et d'éviter tout dommage aux câbles susceptibles d'entrer en contact avec des pièces sous tension. L'utilisateur ou les personnes à proximité s'exposent à des risques de blessure ou de mort en cas de non respect des instructions du manuel.**
- **Conservez précieusement toutes les mises en garde et instructions à titre de référence ultérieure.**
- **Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent ce produit. Le non respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.**
- **Ne confiez jamais l'utilisation de la tondeuse à des enfants, à des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui ne possèdent pas les compétences ou connaissances requises, ou encore qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs.**
- **N'autorisez pas les enfants à s'approcher de la tondeuse ou à jouer avec pendant qu'elle est en marche.**

Sécurité générale

I. Sécurité générale

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse.

- Gardez adultes et enfants à distance de la tondeuse, de la station de charge et du bloc d'alimentation pendant le fonctionnement de la tondeuse.
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels et matériels et peut les prévenir.
- N'utilisez pas la machine dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple. La machine produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.

II. Consignes de sécurité électrique

- Les fiches électriques doivent correspondre au type de prise utilisé. Ne modifiez jamais la fiche électrique de quelque façon que ce soit. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- Ne maltraitez pas les cordons d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d’alimentation pour transporter, tirer ou débrancher un appareil. Gardez les cordons d'alimentation à l'écart des sources de chaleur, de la graisse, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le bloc d'alimentation relié à la station de charge est défectueux ou endommagé, débranchez-le et contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
- Ne connectez pas le cordon d'alimentation s’il est endommagé. Ne touchez pas le cordon d'alimentation sous tension s'il est endommagé.
- Si l'utilisation de la station de charge dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA, ou utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de classe A. L'utilisation d'un disjoncteur RCD ou GFCI réduit le risque de choc électrique.
- Examinez périodiquement la zone de travail de la tondeuse et débarrassez-la de tout obstacles (pierres, bâtons, fils de fer, et autres) qui pourraient gêner son fonctionnement.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation Toro approuvé.
- Ne modifiez pas et n’utilisez pas le bloc d'alimentation s’il a été modifié.
- Ne placez jamais rien sur le bloc d'alimentation.
- N’utilisez pas de rallonge entre le bloc d'alimentation et la station de charge.
- Utilisez uniquement la batterie et le bloc d'alimentation approuvés par Toro pour la tondeuse.
- N’utilisez aucune autre batterie non conçue pour la tondeuse.

III. Sécurité personnelle

- Ne confiez jamais l’utilisation de la tondeuse à des enfants ou à des personnes non compétentes ou qui n’ont pas lu ces instructions. Les tondeuses sont dangereuses si elles sont mises entre les mains d'utilisateurs novices.
- Restez alerte, concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la tondeuse. N'utilisez pas la tondeuse si vous êtes fatigué(e) ou sous

l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues. Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.

- Retirez toute clé de réglage avant d'utiliser la tondeuse. Une clé oubliée sur une pièce rotative de la tondeuse peut vous blesser.
- Ne vous penchez pas trop en avant en travaillant. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez votre équilibre. Vous pourrez ainsi garder le contrôle de la tondeuse si un événement inattendu se produit. Marchez à une allure normale, ne courrez pas lorsque vous programmez la tondeuse.
- Même si vous avez l'habitude d'utiliser la tondeuse, ne relâchez pas votre attention et n'ignorez pas les principes de sécurité de la tondeuse. Une imprudence peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

IV. Utilisation et entretien

- Avant de faire l'entretien de la tondeuse, retirez la batterie. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel.
- Avant d'effectuer l'entretien de la station de charge, débranchez la fiche du bloc d'alimentation de la prise électrique.
- Effectuez l'entretien de la machine et des accessoires. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est mal alignée, grippée, cassée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter le fonctionnement de la machine. Si la machine est endommagée, faites-la réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par une machine et des accessoires mal entretenus.
- Utilisez la machine et les accessoires en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. L'utilisation de la machine pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.
- N'utilisez jamais la machine si les protections sont défectueuses ou sans les dispositifs de sécurité.
- N'approchez pas les mains et les pieds des pièces en mouvement situées sur et sous la tondeuse. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais la tondeuse lorsque le moteur tourne.
- Portez la tondeuse en tenant la ou les lames éloignées du corps.
- Coupez la tondeuse, attendez l'arrêt complet de tout mouvement, retirez la batterie et désactivez la tondeuse dans les cas suivants :
  - Avant de dégager des obstructions sur la tondeuse.
  - Avant de contrôler, de nettoyer ou de faire l'entretien de la tondeuse (en particulier les lames) et la station de charge.
  - Si la tondeuse heurte un corps étranger, subit un accident ou tombe en panne; vérifiez l'état de la tondeuse et effectuez les réparations nécessaires avant de la remettre en service.
  - Si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale; vérifiez l'état de la tondeuse et effectuez les réparations nécessaires avant de la remettre en service.
- Ne laissez pas la tondeuse sans surveillance si vous savez que des enfants, des animaux ou d'autres personnes se trouvent à proximité.

V. Consignes de sécurité pour l'entretien

- Avant de faire l’entretien de la tondeuse, mettez-la hors tension et attendez l'arrêt complet de tout mouvement.
- Confiez l'entretien de la machine à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité de la machine.
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie du produit.
- Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour garantir l'utilisation sûre de la tondeuse.
- Vérifiez souvent que les lames de la tondeuse ne sont pas usées ou endommagées.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Vérifiez que les batteries sont chargées avec le chargeur correct approuvé par Toro. L’utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou la fuite de liquide corrosif de la batterie.
- En cas de fuite d’électrolyte, rincez avec de l’eau et un agent neutralisant. Consultez un médecin en cas de contact avec les yeux ou la peau.
- L’entretien de la tondeuse doit être conforme aux instructions du fabricant.

VI. Utilisation et entretien des outils à batterie

- Effectuez la recharge uniquement avec le chargeur approuvé par Toro. Un chargeur convenant à un type de batterie spécifique peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez uniquement la batterie et le bloc d'alimentation approuvés par Toro pour la tondeuse. N’utilisez aucune autre batterie non conçue pour la tondeuse. L’utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autre petit objet métallique qui pourrait relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- Du liquide peut s'échapper de la batterie en cas d'utilisation abusive; évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batteries endommagées ou modifiées, car leur comportement peut alors être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- N'exposez pas les batteries ou les outils au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.
- Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l’outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Débranchez et retirez la batterie de la tondeuse avant de remiser la tondeuse et/ou sa batterie chez vous.

Consignes de sécurité pour l’installation

- N’installez pas la station de charge, y compris les accessoires, à un emplacement situé en-dessous ou à moins de 61 cm (24 po) de tout matériau inflammable. En cas de dysfonctionnement, la station de charge et le bloc d’alimentation peuvent chauffer, ce qui crée un risque d’incendie.
- Ne placez pas le bloc d’alimentation à une hauteur où il est susceptible d’être immergé dans l’eau. Ne placez pas le bloc d’alimentation directement sur le sol.
- N’ajoutez aucune protection supplémentaire au bloc d’alimentation. L’eau de condensation peut endommager le bloc d’alimentation et accroître le risque de choc électrique.
- Si l’utilisation de la station de charge dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA, ou utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de classe A. L’utilisation d’un disjoncteur RCD ou GFCI réduit le risque de choc électrique.
- N’installez pas la station de charge dans une zone exposée à de l’eau stagnante ou de ruissellement.

Consignes de sécurité pour l’utilisation quotidienne

- Contrôlez régulièrement l’état et l’usure des lames, des vis des lames et de l’ensemble de coupe. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par jeux pour préserver l'équilibre.
- N'approchez pas les mains et les pieds des pièces en mouvement situées sur et sous la tondeuse. Ne placez pas les mains ou les pieds près de ou sous la tondeuse lorsqu’elle est réglée sur MARCHE.
- Arrêtez la tondeuse ou réglez-la sur ARRÊT lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent dans la zone de travail.
- Vérifiez que la pelouse est débarrassée de tout objet, du type pierres, branches, outils ou jouets. Les lames peuvent être endommagées en cas de choc avec ces objets.
- Ne soulevez pas la tondeuse et ne la déplacez pas lorsqu’elle est réglée sur MARCHE.
- Ne laissez pas la tondeuse percuter des personnes ou des animaux. Si une personne ou un animal apparaît devant la tondeuse, arrêtez-la immédiatement.
- Ne placez aucun objet sur la tondeuse ou la station de charge.
- N’utilisez pas la tondeuse si le bouton STOP est défectueux.
- Réglez toujours la tondeuse sur ARRÊT lorsqu’elle ne sert pas.
- N’utilisez pas simultanément la tondeuse et un arroseur escamotable; utilisez la fonction Schedule (programmer) pour éviter qu’ils ne fonctionnent en même temps.
- Ne faites pas fonctionner la tondeuse si des flaques d’eau existent dans la zone de travail, par exemple après de fortes chutes de pluie.

⚠ ATTENTION ⚠

- **N’utilisez jamais un bloc d'alimentation endommagé pour alimenter la tondeuse. Pour éviter tout risque, le cordon d’alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne dûment qualifiée. Si le bloc d'alimentation est défectueux, remplacez-le par une pièce de rechange Toro d’origine.**
- **Si le cordon d’alimentation est endommagé, ne le touchez jamais avant de l’avoir débranché de la source d’alimentation ni le connectez au bloc d'alimentation. Le cordon endommagé peut causer un contact avec des composants électriques.**
- **Le bloc d'alimentation ne doit être utilisé avec aucun autre appareil ou aucune autre batterie, car cela accroît le risque de choc électrique, d’incendie ou de blessures. Si vous utilisez d’autres batteries que celles d’origine, la sécurité du produit ne peut être garantie.**
- **Ne chargez pas la batterie si elle fuit.**
- **Conservez le bloc et le cordon d'alimentation à l’écart des pièces mobiles et dangereuses pour éviter tout dommage, ce qui pourrait entraîner un contact avec des pièces sous tension.**
- **Examinez régulièrement le cordon, la fiche, le boîtier et les autres pièces. Si vous constatez des dommages ou des signes de vieillissement, arrêtez immédiatement l’utilisation.**

Consignes de sécurité pour l’entretien

- Réglez la tondeuse sur ARRÊT lorsque vous intervenez dessus.
- Ne lavez pas la tondeuse au jet d’eau haute pression; cela peut endommager les composants électroniques. N’utilisez pas de solvants pour nettoyer la tondeuse ou la station de charge.
- Débranchez la fiche de la station de charge avant de nettoyer ou faire l’entretien de la station de charge.

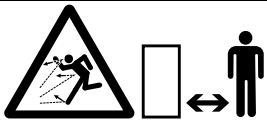
Consignes de sécurité concernant la batterie

- Les batterie lithium-ion peuvent exploser ou causer un incendie en cas de démontage, de mise en court-circuit ou d’exposition à l’eau, à une flamme ou à des températures élevées. Manipulez avec précaution, ne démontez pas et n’ouvrez pas la batterie; ne la soumettez pas non plus à aucune forme de mauvais traitements électriques/mécaniques.
- Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Débarrassez-vous de la batterie usagée conformément à la réglementation.
- Ne jetez pas la batterie au feu. L’élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

Symboles de sécurité

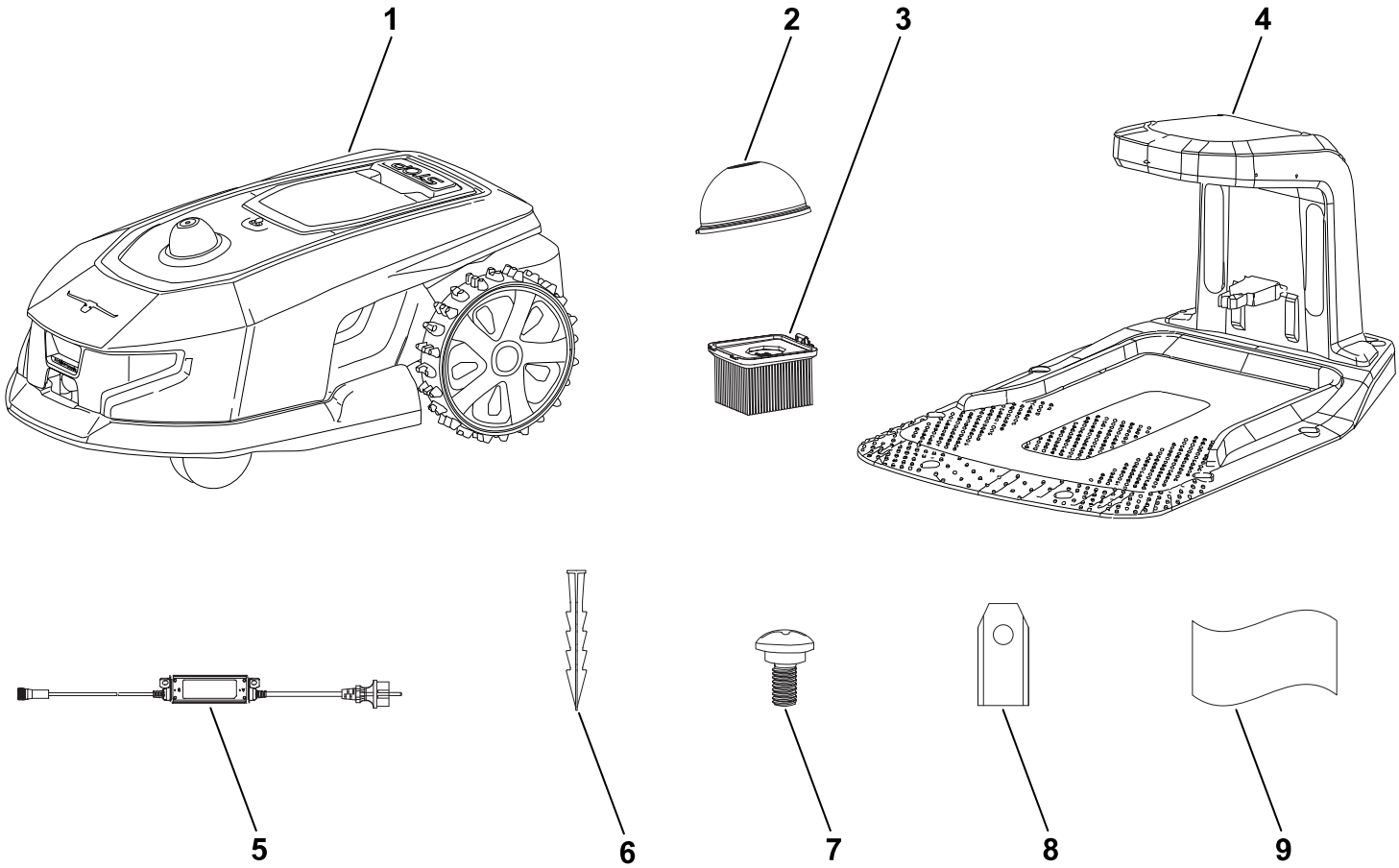
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux.

Le tableau suivant décrit les symboles de sécurité et d'instructions utilisés sur la tondeuse.

Symbole de sécurité	Explication
	Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
	Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
	Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – arrêtez la machine et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer tout entretien.
	Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne montez pas sur la tondeuse.

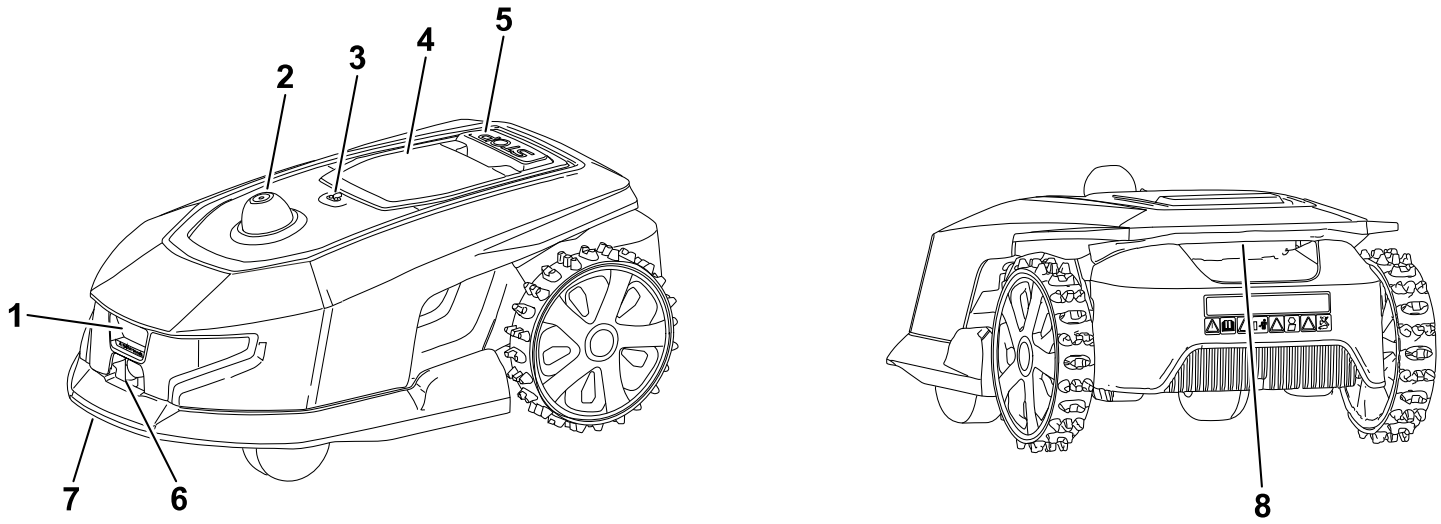
Vue d'ensemble du produit

Contenu du carton



1. Tondeuse autonome
2. Couvercle LiDAR
3. Brosse de nettoyage
4. Station de charge et base
5. Bloc et cordon d'alimentation
6. Piquet (8)
7. Vis de lame de rechange (12)
8. Lame de rechange (12)
9. Chiffon de nettoyage

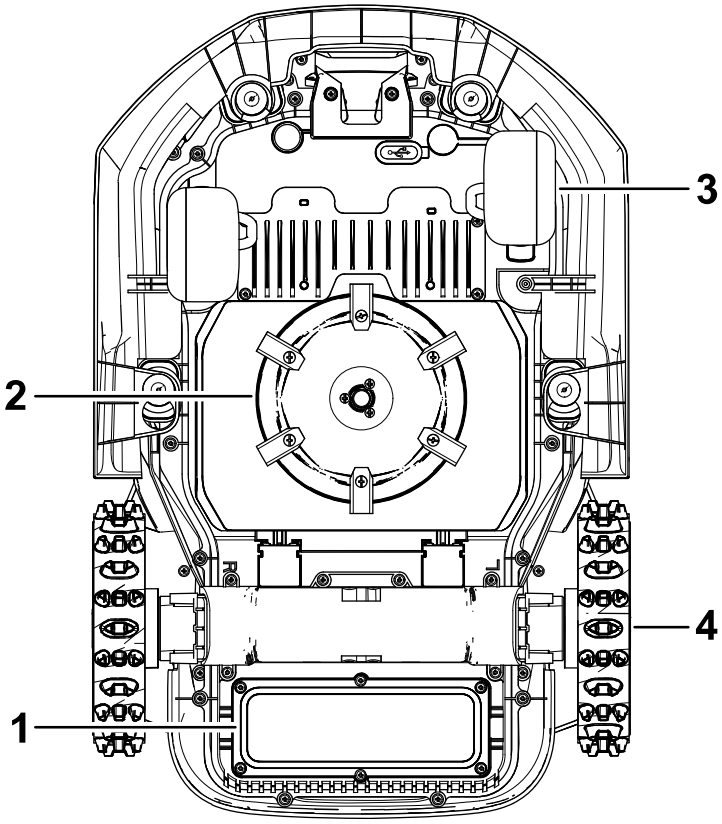
Vue de dessus



G610547

1. Caméra monoculaire : la caméra monoculaire assistée par l'IA aide la tondeuse à détecter et éviter les obstacles.
2. LiDAR : Évitement d'obstacle et planification de trajectoire à l'aide de lasers.
3. Capteur de pluie : le capteur de pluie peut détecter la pluie et la tondeuse peut retourner automatiquement à la station de charge pour se mettre à l'abri en fonction des réglages des utilisateurs.
4. Écran du clavier : le clavier permet de mettre la tondeuse sous tension et hors tension, et de commander sa mise en marche ou son retour à la base, etc. Le clavier est situé sous le couvercle de protection. Fermez le couvercle de protection après avoir utilisé l'écran du clavier.
5. Bouton STOP : la tondeuse s'arrête immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton STOP.
6. Électrodes de charge : les électrodes de charge de la tondeuse se connectent aux électrodes de la station de charge pour charger la batterie de la tondeuse.
7. Pare-chocs anti-collision : lorsque le positionnement virtuel n'est pas disponible, le pare-chocs anti-collision peut assurer le fonctionnement normal de la tondeuse.
8. Poignée : poignée confort.

Vue de dessous



G610548

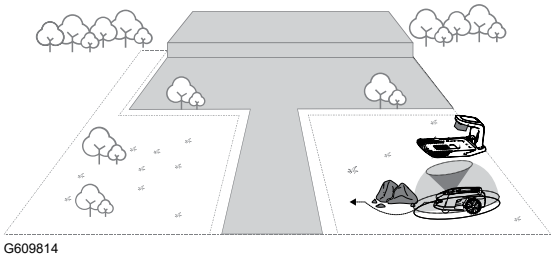
1 Compartiment de la batterie : compartiment de stockage de la batterie.

2 Disque de coupe : dispositif de tonte du gazon lorsque la tondeuse est en marche.

3 Roue pivotante : pivote pour faciliter le déplacement et le changement de direction.

4 Roue motrice : puissance pour déplacement et mobilité tout-terrain.

Vue d’ensemble de la tondeuse autonome


G609814

Le matériel et les logiciels de pointe de Toro améliorent considérablement la reconnaissance de l’environnement, la précision du positionnement et les performances générales de la tondeuse. Grâce à un système de détection 3D qui utilise la technologie visuelle LiDAR-SLAM (Light Detection And Ranging-Simultaneous Localization And Mapping) 3D, la tondeuse autonome peut effectuer des tâches de positionnement et de navigation suivant divers scénarios et dans des environnements complexes, garantissant ainsi un entretien de la pelouse de haute qualité.

La technologie LiDAR-SLAM 3D, qui peut scanner le jardin en temps réel pour générer une carte 3D et effectuer le positionnement en temps réel, permet aux utilisateurs de définir des limites virtuelles pour leurs tondeuses, éliminant ainsi le recours au fils de délimitations traditionnels. Avec une carte 3D et le positionnement en temps réel, la tondeuse peut planifier ses trajectoires de tonte avec une grande précision et une grande efficacité, et offrir une couverture de tonte optimale.

Spécifications

Remarque : Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Tondeuse :

Largeur	43 cm (17 po)
Longueur	64 cm (25 po)
Hauteur	28 cm (11 po)
Masse	11,8 kg (26 lb)
Largeur de coupe	20,1 cm (7,9 po)
Surface de travail maximale	1618 m^2 (0,4 acres)
Capacité de la batterie	5 Ah, 18 V CC
Pente maximale	42 % (22°)
Hauteur de coupe	4 cm (1,6 po)-8 cm (3,2 po)
Code IP	IPX6

Station de charge :

Largeur	50,2 cm (19¾ po)
Longueur	79,4 cm (31¼ po)
Hauteur	40 cm (15¾ po)
Entrée	20 V CC, 3 A
Sortie	20 V CC, 3 A
Code IP	IPX4

Bloc d’alimentation :

Largeur	6 cm (2⅜ po)
Longueur	11,5 cm (4½ po)
Hauteur	4 cm (1-9/16 po)
Entrée	100–240 V CA, 50/60 Hz, 76 W
Sortie	20 V CC, 3 A
Code IP	IP67

Caractéristiques :

Multi-zones	Jusqu’à 100
Cartographie sans fil	Oui
Options de planification de trajectoire	Modification automatique, manuelle, par l’application
LiDAR-SLAM 3D	Oui
FOTA (mise à jour sans fil du micrologiciel)	Oui
Retour rapide à la station de charge	Oui
Programme de travail	Réglage des programmes dans l’application
Capteur de choc	Oui
Capteur de levage et d'inclinaison	Oui
Capteur de pluie	Oui
Lavage à l’eau	Oui
Module GPS et 4G	Option
Google® Assistant™ et Amazon® Alexa®	Oui
Code PIN	Oui

Accessoires/outils

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine.

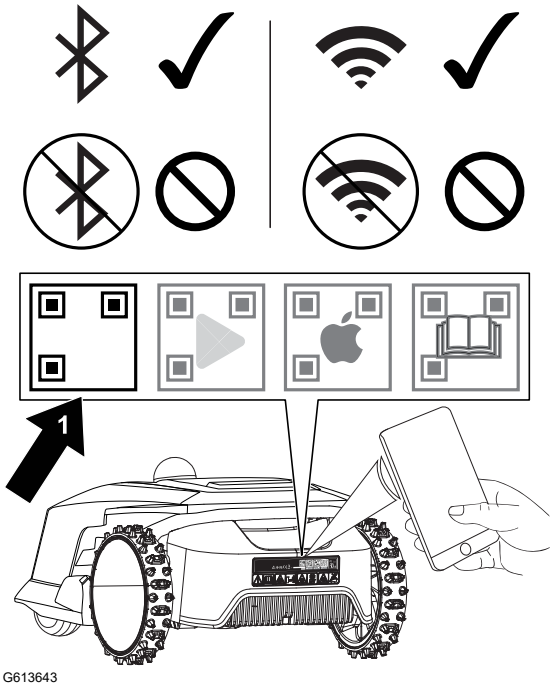
Installation de l’application

Remarque : Lorsque cela est nécessaire, l’application demandera l’accès à Bluetooth® et au réseau WiFi. Pour permettre une configuration correcte et assurer le bon fonctionnement futur, autorisez l’accès à ces fonctionnalités depuis votre smartphone.

Scannez le code QR sur la tondeuse pour télécharger l’application, ou recherchez « Toro Haven » dans la boutique Google Play™ (Android™) ou Apple® App Store® (iOS®). Après l’avoir téléchargée, créez un compte et connectez-vous.

Préparation de la tondeuse

Vérifiez que Bluetooth et WiFi sont activés sur votre téléphone, puis scannez le code QR 1 figurant sur l’autocollant du numéro de série de la tondeuse afin d’identifier le modèle et de suivre le guide d’installation correspondant.

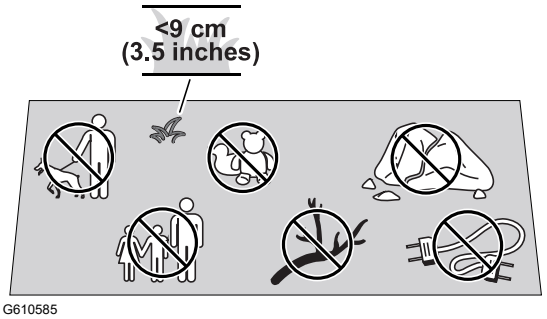


G613643

Préparation du gazon

La tondeuse a une zone de travail maximale de 1618 m^2 (0,4 acres).

1. Enlevez tout débris, tas de feuilles, jouets, câbles, pierres ou autres obstacles éventuellement présents.
2. Pour garantir la sécurité, assurez-vous qu'aucun enfant ou animal ne se trouve sur la pelouse.
3. Avant d'utiliser la tondeuse, tondez la pelouse à une hauteur maximale de 9 cm (3,5 po).



G610585

4. Si la zone de travail comporte des passages étroits, assurez-vous qu'ils font plus de 80 cm (32 po) de largeur.

Installation de la station de charge

Remarque : La station de charge bénéficie d'un indice de protection IPX4. Elle doit être installée dans une zone à l'abri des jets d'eau provenant d'arroseurs ou des fortes pluies.

Choix de l'emplacement de la station de charge

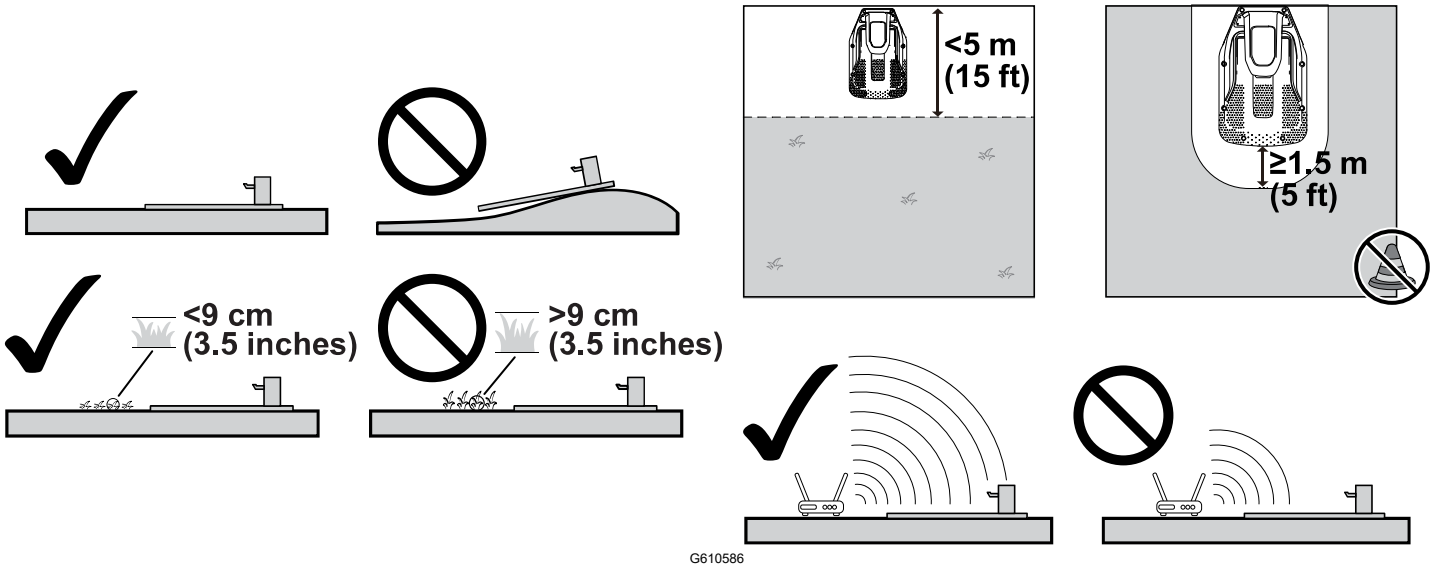
- Pour permettre à la tondeuse de quitter la station de charge et d'y retourner sans problème, installez la station de charge sur une surface non revêtue plane et dégagée.
- La station de charge doit se trouver dans la zone de couverture du réseau Wi-Fi du domicile et près d'une source d'alimentation.
- La station de charge peut être placée à l'intérieur ou à l'extérieur de la zone de travail de la tondeuse.

⚠ ATTENTION ⚠

Le cordon d'alimentation doit rester à l'extérieur de la zone de tonte.

- Aucun obstacle ne doit se dresser à moins de 1,5 m (5 pi) de l'avant de la station de charge.
- Tondez le gazon autour de l'emplacement de la station de charge à une hauteur maximale de 9 cm (3,5 po).

Choix de l'emplacement de la station de charge (suite)



Installation de la station de charge

⚠ ATTENTION ⚠

N’utilisez pas de rallonge entre le bloc d'alimentation et la station de charge.

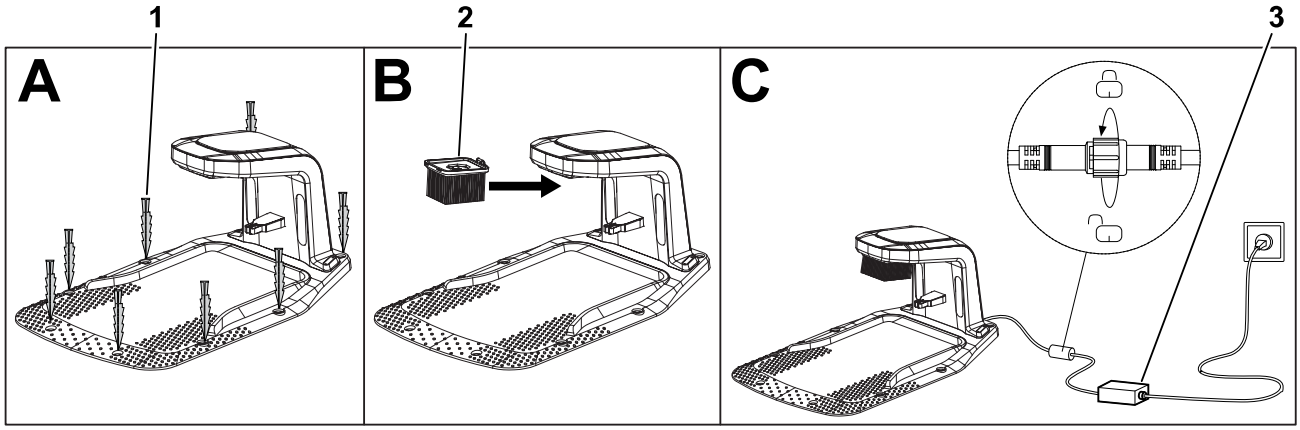
Pièces nécessaires

1	Station de charge
8	Piquet
1	Clé à six pans
1	Brosse de nettoyage
1	Bloc et cordon d'alimentation

1. Fixez la plaque d’assise au sol à l’aide des piquets fournis (1) et de la clé à six pans.
2. Placez la brosse de nettoyage (2) dans la fente de la station de charge.
3. Connectez le bloc et cordon d'alimentation (3), puis branchez-le dans une prise électrique.

   Le DEL de la station de charge reste allumé et ne change pas de couleur lorsqu’elle est sous tension.

Installation de la station de charge (suite)



G613416

⚠ ATTENTION ⚠

Si l’utilisation de la station de charge dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA, ou utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de classe A. L’utilisation d’un disjoncteur RCD ou GFCI réduit le risque de choc électrique.

Ne placez pas le bloc d’alimentation à une hauteur où il est susceptible d’être immergé dans l’eau. Ne placez pas le bloc d’alimentation directement sur le sol.

---

4. Retirez le couvercle de protection du LiDAR et mettez la tondeuse en charge dans la station de charge. Vérifiez que les contacts de charge de la tondeuse et la station de charge sont correctement connectés.

   En cas de panne de la station de charge, achetez-en une neuve soit chez un revendeur local soit sur la plate-forme en ligne. L’utilisation d’une station de charge non homologuée par Toro peut entraîner des dysfonctionnements pendant la charge.

Mise en service de la tondeuse

Préparation à la mise en service de la tondeuse

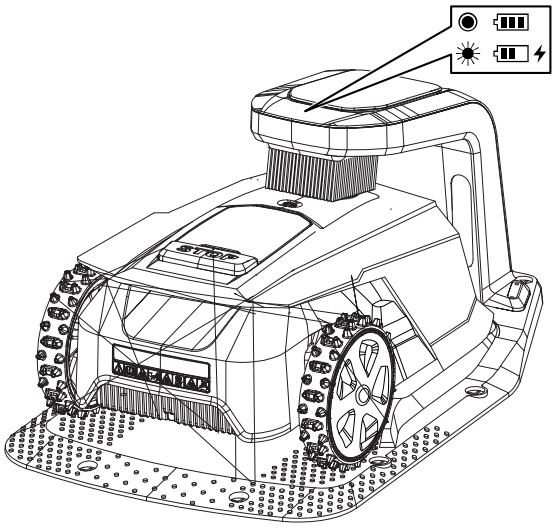
Assurez-vous que la station de charge est correctement installée et connectée à l’alimentation.

Mise en service de la tondeuse

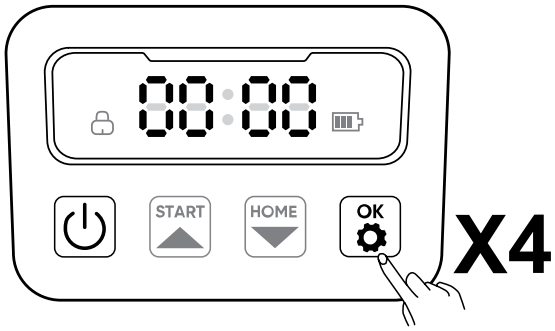
1. Poussez la tondeuse dans la station de charge et vérifiez que les électrodes de charge sont correctement connectées. Le voyant sur la station de charge clignote pour indiquer que la charge s'effectue normalement. Lorsque la tondeuse est complètement chargée, le voyant reste allumé.

   Si le voyant reste éteint même lorsque la station de charge est connectée à l'alimentation, contactez un dépositaire-réparateur agréé.
2. Une fois la charge de la tondeuse terminée sur la station de charge, elle est mise sous tension automatiquement. Vous pouvez aussi la mettre sous tension manuellement en appuyant de façon continue sur le bouton D'ALIMENTATION.
3. Saisissez le code PIN par défaut `0000`. Appuyez sur OK chaque fois que vous saisissez `0` pour terminer le processus.

   Après la saisie du code PIN par défaut, la tondeuse vous demande de créer un nouveau code PIN.



G613417



G613418

Connexion de l'application

Remarque : Les illustrations suivantes relatives à l'application ne sont fournies qu'à titre indicatif. Les options disponibles peuvent varier suivant la version du logiciel.

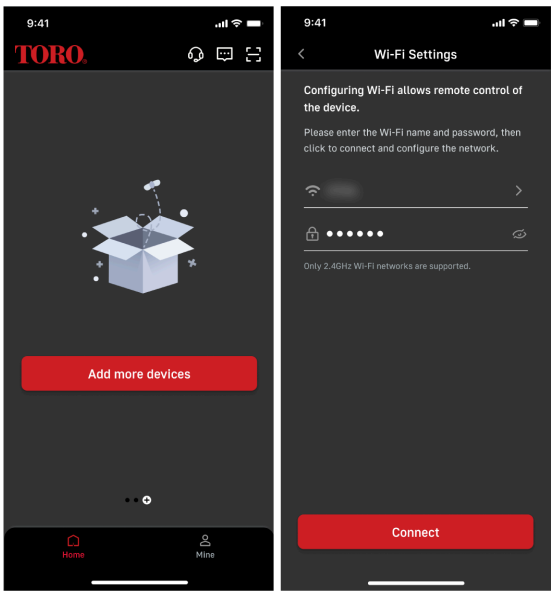
Préparation à la connexion de l'application

1. Vérifiez que la tondeuse se trouve sur la station de charge, qu'elle se charge correctement, qu'elle est sous tension et que le code PIN a été saisi.
2. Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone. Pour faciliter la configuration du réseau, il est recommandé que votre téléphone et la tondeuse restent connectés au même réseau WiFi.

Connexion à l’application

1. Au dos de la tondeuse, scannez le code QR sur l’autocollant du numéro de série afin d’ajouter votre tondeuse autonome. S’il n’est pas possible de scanner, vous pouvez aussi vous connecter par Bluetooth.

   Si vous avez déjà scanné le code QR sur l’autocollant du numéro de série de la tondeuse, celle-ci se connecte automatiquement à l’application lorsque la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone, ce qui évite de devoir le scanner à nouveau.
2. Une fois connecté, saisissez le code PIN par défaut `0000`. Vous pouvez changer le code PIN sur le téléphone.
3. Configurez votre WiFi pour la tondeuse dans l’application.



G613130

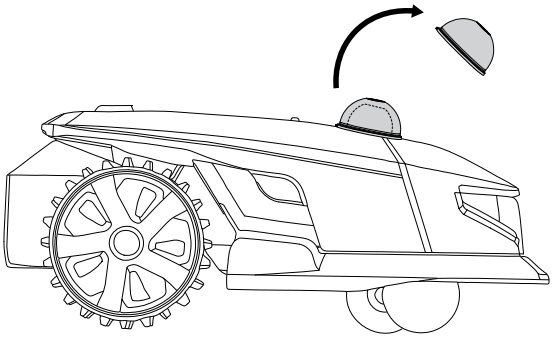
Cartographie

Remarque : Les illustrations suivantes relatives à l’application ne sont fournies qu’à titre indicatif. Les options disponibles peuvent varier suivant la version du logiciel.

Préparation à la cartographie

Pour que la tondeuse tonde la pelouse, vous devez d’abord scanner et tracer le plan de votre jardin pour créer une carte virtuelle.

Veillez à effectuer les étapes suivantes :


G613419

- La tondeuse se trouve dans la station de charge et est sous tension.
- Le niveau de charge de la batterie est supérieur à 50 %.
- Vous avez connecté la tondeuse par l’intermédiaire de l’application Haven de Toro.
- Le couvercle de protection LiDAR est retiré.
- La caméra avant de la tondeuse est propre et sa vue est dégagée.

  Avant l’utilisation, retirez la pellicule protectrice sur la caméra avant. Si la lentille se salit pendant l’utilisation, essuyez-la avec un chiffon doux.
- Le microprogiciel est à jour.

Cartographie automatique

Le robot peut évaluer indépendamment et cartographier votre pelouse à l'aide de la technologie avancée de balayage et de reconnaissance visuelle 3D LiDAR. Durant la cartographie automatique, le robot :

- Identifie les limites : il reconnaît précisément les bords de la pelouse.
- Balaye le terrain : il se déplace le long des limites pour collecter les détails relatifs à l'environnement.
- Crée une carte virtuelle : il crée un plan numérique précis pour assurer une tonte efficace.

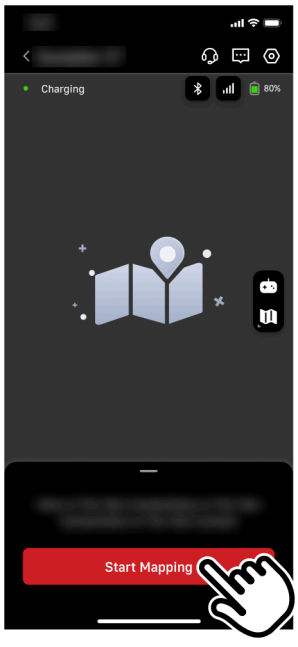
Préparation à la cartographie automatique

- Éliminez les mauvaises herbes sur les limites de la pelouse pour que les limites soient bien visibles.
- Si des dénivellations ou des pentes abruptes existent sur les limites de la pelouse, préparez-vous à prendre le contrôle de la tondeuse avant qu'elle n'atteigne ces zones pendant la recherche des limites. Naviguez dans ces zones à l'aide de la cartographie manuelle par télécommande.
- Sur les pelouses sans limites clairement définies, la cartographie manuelle par télécommande est nécessaire pour créer les limites sur la carte.
- La tondeuse ne peut pas traverser les espaces ou passages de moins de 0,8 m (2,6 pi) de largeur. Assurez-vous qu'aucun espace de moins de 0,8 m (2,6 pi) n'existe à l'intérieur des limites de la pelouse que vous souhaitez cartographier.

Lancement de la cartographie automatique

Vous pouvez commencer la cartographie automatique avec l'une des méthodes suivantes :

- Dans l'application, sélectionnez **Start Mapping** (lancer la cartographie).
- Sur l'écran du clavier de la tondeuse, appuyez successivement sur START (démarrer) et OK.



G613131

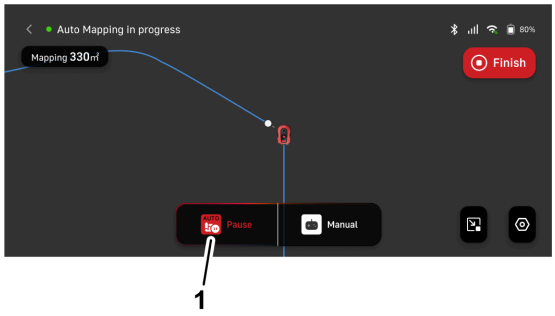
Pause et reprise de la cartographie automatique

La cartographie automatique est mise en pause dans les cas suivants :

- Le bouton STOP a été actionné.
- Le bouton **Pause** a été sélectionné sur l'interface de l'application.
- La tondeuse présente des anomalies, telles les roues qui se coincent, une inclinaison excessive du corps ou son retournement.

Après vérification et confirmation du fonctionnement normal de la tondeuse sans erreurs, reprenez la cartographie automatique en sélectionnant le bouton **AUTO** (1) sur l'interface de l'application.

Nous recommandons de suivre la tondeuse pendant le processus de cartographie. Si le robot ne détecte pas les limites avec précision, vous pouvez quitter le mode cartographie automatique et passer au mode manuel à tout moment.



G613587

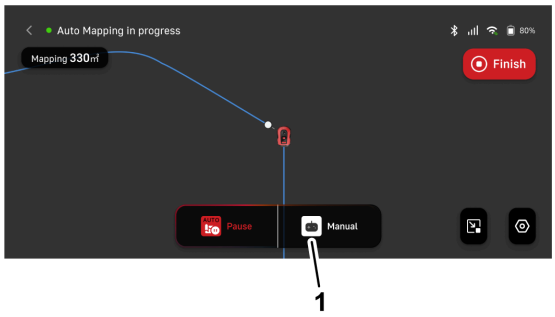
Cartographie manuelle par télécommande

La capacité du robot à reconnaître automatiquement les limites est limitée par la performance du système et les caractéristiques de la pelouse. Il peut arriver que le robot ne réussisse pas à terminer la cartographie automatique. Dans ce cas, vous devez vous en remettre à la cartographie manuelle par télécommande pour aider le robot à terminer le balayage et la cartographie de la pelouse.

Sélection du mode cartographie manuelle par télécommande

Vous pouvez passer en mode cartographie manuelle par télécommande depuis le mode cartographie automatique comme suit :

1. Si la tondeuse ne reconnaît pas les limites de la pelouse pendant une période prolongée au cours du processus de cartographie automatique, elle passera automatiquement en mode cartographie manuelle par télécommande, en vous invitant à prendre le contrôle et à la commander à distance pour poursuivre la cartographie.
2. Vous pouvez aussi passer de manière proactive en mode cartographie manuelle par télécommande en sélectionnant le bouton **Manual** (1) sur l'interface de cartographie automatique.



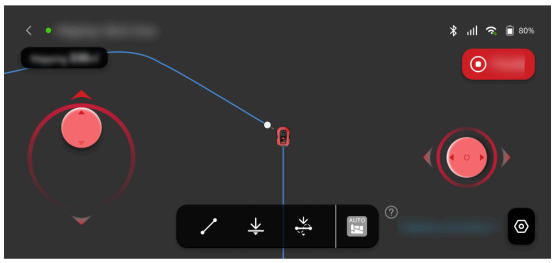
G611901

Cartographie manuelle par télécommande (suite)

Lancement de la cartographie manuelle par télécommande

Vérifiez que la tondeuse se trouve près de la limite de la pelouse. Sinon, commandez la tondeuse à distance jusqu'à ce qu'elle soit près de la limite de la pelouse, puis vérifiez que la limite est bien sur la droite de la tondeuse.

Utilisez le panneau de commande à distance sur l'interface de l'application pour commander la tondeuse à distance et la déplacer le long de la limite de la pelouse pour effectuer le processus de cartographie.



G611745

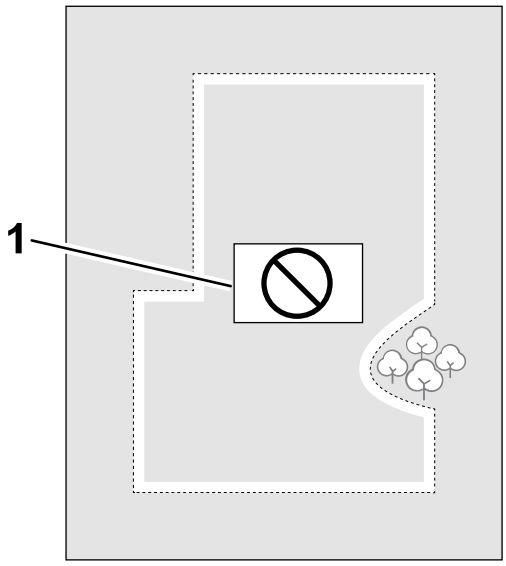
Notes importantes relatives à la cartographie

- Ne déplacez pas manuellement la tondeuse lorsque vous créez la limite, car cela peut entraîner l'échec de la cartographie.
- Au début de la cartographie, ne faites pas entrer la tondeuse dans la station de charge à distance avant que le processus de cartographie soit terminé. Le LiDAR risque sinon d'être bloqué, ce qui entraînera l'échec de la cartographie.
- Lorsque vous utilisez la commande à distance, restez à moins de 5 m (16 pi) derrière la tondeuse.
- La tondeuse peut se déplacer sur des pentes pouvant aller jusqu'à 42 % (22°). Maintenez la pente de la zone de travail en dessous de cette limite.
- Si la pelouse est à plus de 4 cm (1,6 po) haut-dessus de la surface adjacente, gardez la tondeuse à au moins 5 cm (2 po) du bord. Si la tondeuse est au même niveau de la surface adjacente, elle peut traverser le limite pour obtenir des résultats optimaux sur les bords.
- Assurez-vous que l'angle de braquage est supérieur à 90°. En-dessous de 90°, la tondeuse risque d'avoir des difficultés à réaliser des coupes nettes.

Zones interdites

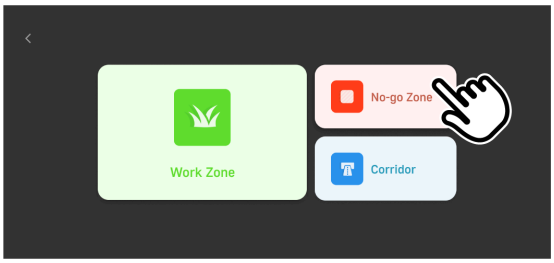
Création de zones interdites

Si la zone de travail contient un bassin ou d'autres zones interdites, il est recommandé de créer une zone interdite 1 pour produire une limite virtuelle et protéger les zones en question.



G610587

1. Sélectionnez **No-go Zone** (zone interdite).
2. Commandez la tondeuse à distance jusqu'au point de départ où sera créée la zone interdite.
3. Sélectionnez **Start Mapping** (lancer cartographie).
4. Commandez la tondeuse à distance pour fermer la zone, puis sélectionnez **Finish** (terminer).



G613132

Création de zones interdites nocturnes

Une carte doit déjà être créée avant la création de zones interdites nocturnes.

Les zones interdites nocturnes sont des zones interdites que la tondeuse **évitera uniquement pendant la nuit.** La capacité d'évitement d'obstacle de la tondeuse est considérablement réduite pendant la nuit; pour cette raison, il est recommandé d'utiliser des zones interdites nocturnes pour entourer des zones dangereuses.

Pour activer cette option de zone, sélectionnez le bouton **Settings** (réglages) dans la page principale, naviguez jusqu'à l'onglet **Work** (travail) et activez **Night Work Mode** (mode de travail de nuit).

Remarque : L'option **Night Work Mode** est désactivée par défaut.

1. Dans l'écran de modification de carte, sélectionnez **No-go Zone** (zone interdite) > **Add** (ajouter).
2. Avec les doigts, tracez la zone interdite nocturne dans votre zone de travail.

Zones à risque

Les zones à risque sont des zones dans lesquelles la tondeuse s’est déjà retrouvée coincée par un obstacle. Une zone interdite est créée automatiquement et apparaît sur votre carte, afin que la tondeuse ne traverse plus cette zone.

Si l’obstacle dans cette zone a été retiré ou si la zone ne présente plus de risque, vous pouvez supprimer cette zone pour permettre à la tondeuse de la traverser normalement pendant sa prochaine tâche.

Création de zones de sécurité

Si la tondeuse détecte des zones qu’elle considère comme étant dangereuse, elle va tenter de les éviter par la suite. Si vous souhaitez que la tondeuse tonde ces zones, utilisez des zones de sécurité pour qu’elle puisse le faire.

Les scénarios courants suivants nécessitent la création de zones de sécurité :

- **Pentes et zones ombragées**. La caméra est désorientée par les éclairages très contrastés, les ombres ou les variations brusques d'ensoleillement.
- **Herbe décolorée ou parsemée**. Les zones dénudées, jaunies ou d’herbe parsemée sont faussement identifiées comme des dangers.
- **Débris et textures**. Les feuilles mortes ou les zones irrégulières provoquent un comportement d’évitement injustifié.
- **Équipements de surface**. Zones de pelouse contenant des couvercles de regards, des grilles affleurantes ou des dalles plates sur lesquelles la tondeuse doit passer.

1. Sélectionnez **Safe Zone** (zone de sécurité) ou une zone à risque automatique sur votre carte qui peut être convertie en une zone de sécurité.
2. Avec les doigts, tracez la zone de sécurité dans votre zone de travail.

Création de murs virtuels

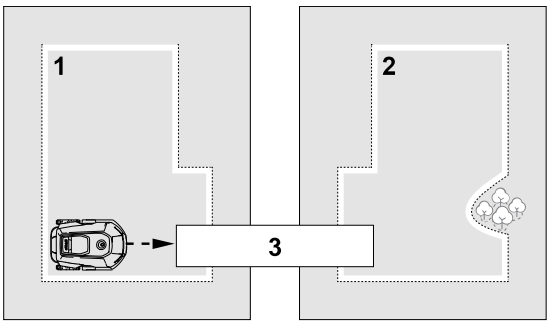
Des murs virtuels sont des lignes créées sur la carte par l’utilisateur que la tondeuse ne traversera pas. Les murs virtuels empêchent la tondeuse de pénétrer dans certaines zones, telles les bordures de trottoir ou les zones dangereuses.

Remarque : Les lignes virtuelles sont bidirectionnelles, aussi la tondeuse ne les traversera dans aucune direction.

1. Sélectionnez **No-go Zone** (zone interdite).
2. Sélectionnez **Virtual Wall** (mur virtuel).
3. Avec les doigts, tracez le mur virtuel dans votre zone de travail.
4. Sélectionnez **Confirm** (confirmer) et attendez que le mur virtuel soit enregistré.

Création d’une multi-zone

Si votre gazon doit être divisé en plusieurs zones ① et ②, vous pouvez créer des zones de travail multiples et le relier entre elles par des couloirs ③.



G610588

Vous pouvez créer plusieurs zones de 2 façons : en commençant par créer la seconde zone de travail puis le couloir ou en commençant par créer le couloir puis la seconde zone de travail.

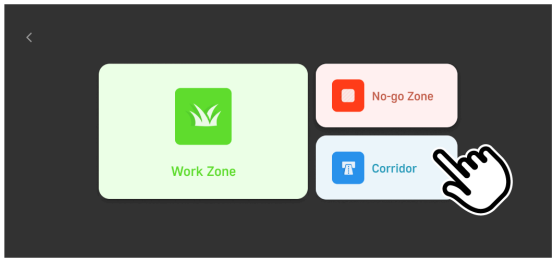
Remarque :

- Lorsque vous créez plusieurs zones de travail, il est préférable que la seconde zone n’empiète pas sur la première. Si le chevauchement est trop important, les deux zones fusionneront automatiquement dans une seule et même zone.
- Si le couloir n’empiète pas sur la zone de travail ou si aucun couloir n’es établi entre les deux zones de travail, la tondeuse risque d’avoir des difficultés à retourner à la station de charge ou à effectuer des tâches.

Création de couloirs avant la création de zones de travail supplémentaires

1. Sélectionnez **Corridor** (couloir).
2. Commandez la tondeuse à distance pour l’amener à l’emplacement souhaité du couloir, puis sélectionnez **Start Mapping** (lancer la cartographie).

   Vérifiez que le couloir chevauche la première zone de travail.



G613133

3. Commandez la tondeuse à distance pour l’amener au bout du couloir, puis sélectionnez **Finish** (terminer).
4. Créez la second zone de travail, en veillant à ce que le couloir empiète sur la seconde zone de travail.

Création de zones de travail supplémentaires avant la création de couloirs

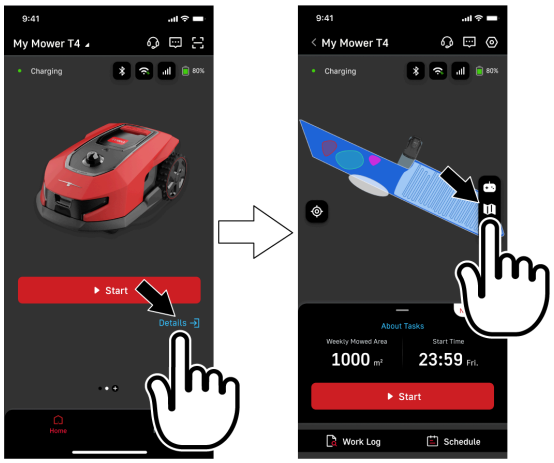
1. Sélectionnez **Work Zone** (zone de travail).
2. Commandez la tondeuse à distance pour l’amener jusqu’à l’emplacement souhaité de la seconde zone de travail et créez la second zone de travail.
3. Créez un couloir entre les deux zones de travail, en veillant à ce que le couloir chevauche les deux zones de travail.

Gestion des zones et des couloirs

Vous pouvez également fusionner, diviser, renommer et supprimer des zones de travail, et supprimer des couloirs ou des zones interdites.

Gestion des zones et des couloirs (suite)

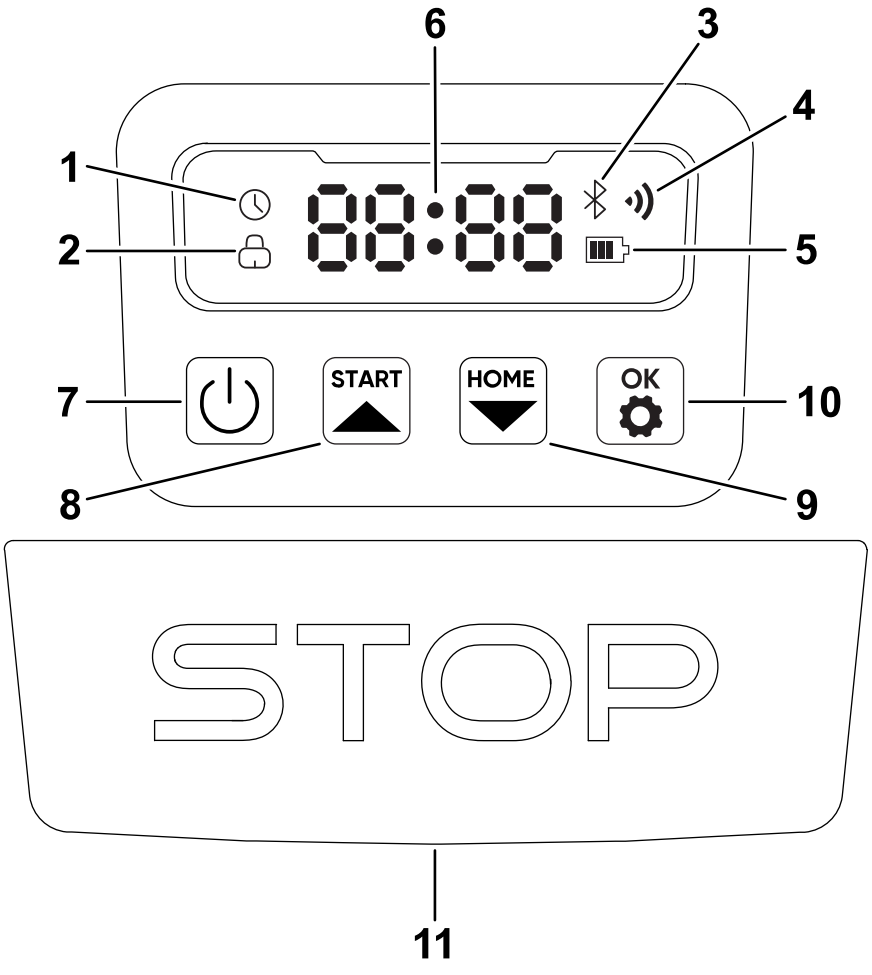
Dans la page principale, effectuez ces opérations sous **Details** (détails) > **Map Management** (gestion de carte) > **Manage** (gestion)



G612857

Vue d’ensemble de l’affichage

Affichage



G611069

1. **Icône de réglage du temps** : cette icône indique que la tondeuse est passée en mode de réglage du temps.
2. **Icône de réglage du mot de passe** : l’icône du cadenas s’allume pour indiquer que vous devez saisir ou changer le mot de passe de la tondeuse.
3. **Icône Bluetooth** : cette icône indique si la tondeuse a réussi ou non à se connecter à Bluetooth.
4. **Icône WiFi** : cette icône indique si la tondeuse a réussi ou non à se connecter au réseau WiFi.
5. **Icône de charge** : l’icône de la batterie indique le niveau de charge restant de la tondeuse. 1 barre indique une charge de 30 % ou moins, 2 barres indiquent une charge restante de 31 à 66 % et 3 barres indiquent une charge de 67 % ou plus.
6. **Écran d’affichage** : il indique les différents états et modes dans lesquels se trouve la tondeuse.
7. **Bouton d’ALIMENTATION** : appuyez sur ce bouton pour mettre en marche et arrêter la tondeuse.
8. **Bouton START/AUGMENTER** : appuyez sur ce bouton pour mettre la tondeuse en marche et pour augmenter le chiffre lors de la saisie d’un code PIN.

(9) **Bouton HOME/RÉDUIRE** : appuyez sur ce bouton pour renvoyer la tondeuse à la station de charge et pour réduire le chiffre lors de la saisie d'un code PIN.

(10) **Bouton OK** : appuyez sur ce bouton pour confirmer les boutons START et HOME et confirmer le chiffre lors de la saisie d'un code PIN.

(11) **Bouton STOP** : appuyez sur ce bouton pour arrêter immédiatement la tondeuse.

Écran d'affichage

L'écran d'affichage (6) indique les différents états et modes dans lesquels se trouve la tondeuse :

- **`. idle`** : la tondeuse est en mode veille et aucune tâche n'est en cours d'exécution en ce moment.
- **. Voyants de fonctionnement** : une série de tirets s'allume autour de l'écran. La tondeuse est en mode de travail. À ce moment-là, le disque de coupe tourne à grande vitesse. Restez bien à l'écart.
- **`. - - - -`** : lorsque l'arrêt pour cause de pluie est activé, la tondeuse reconnaît qu'il pleut à ce moment donné, elle termine la tâche en cours et retourne à la station de charge.
- **`. stop`** : le bouton Stop de la tondeuse a été actionné.

Fonctions de base

Mise en marche : appuyez sur le bouton D'ALIMENTATION (7) pendant 2 secondes.

Arrêt : appuyez sur le bouton D'ALIMENTATION pendant 3 secondes.

Remarque : Lorsque la tondeuse est arrêtée, le mot `bye` s'affiche sur l'écran qui s'éteint ensuite.

Démarrage de tâche : appuyez sur le bouton START (8) puis sur OK (10).

Retour à la station : appuyez sur le bouton HOME (9) puis sur OK (10).

Arrêt de la tondeuse : appuyez sur le bouton STOP (11).

Quitter le mode STOP : appuyez sur le bouton START puis sur OK, ou appuyez sur le bouton HOME puis sur OK.

Réglage du temps : appuyez sur le bouton START pendant 3 secondes.

Redémarrer la tondeuse : appuyez sur le bouton D'ALIMENTATION pendant 10 secondes pour arrêter la tondeuse, puis la remettre en marche. **Ou**, poussez manuellement la tondeuse dans la station de charge et connectez-la aux électrodes de charge sur la station.

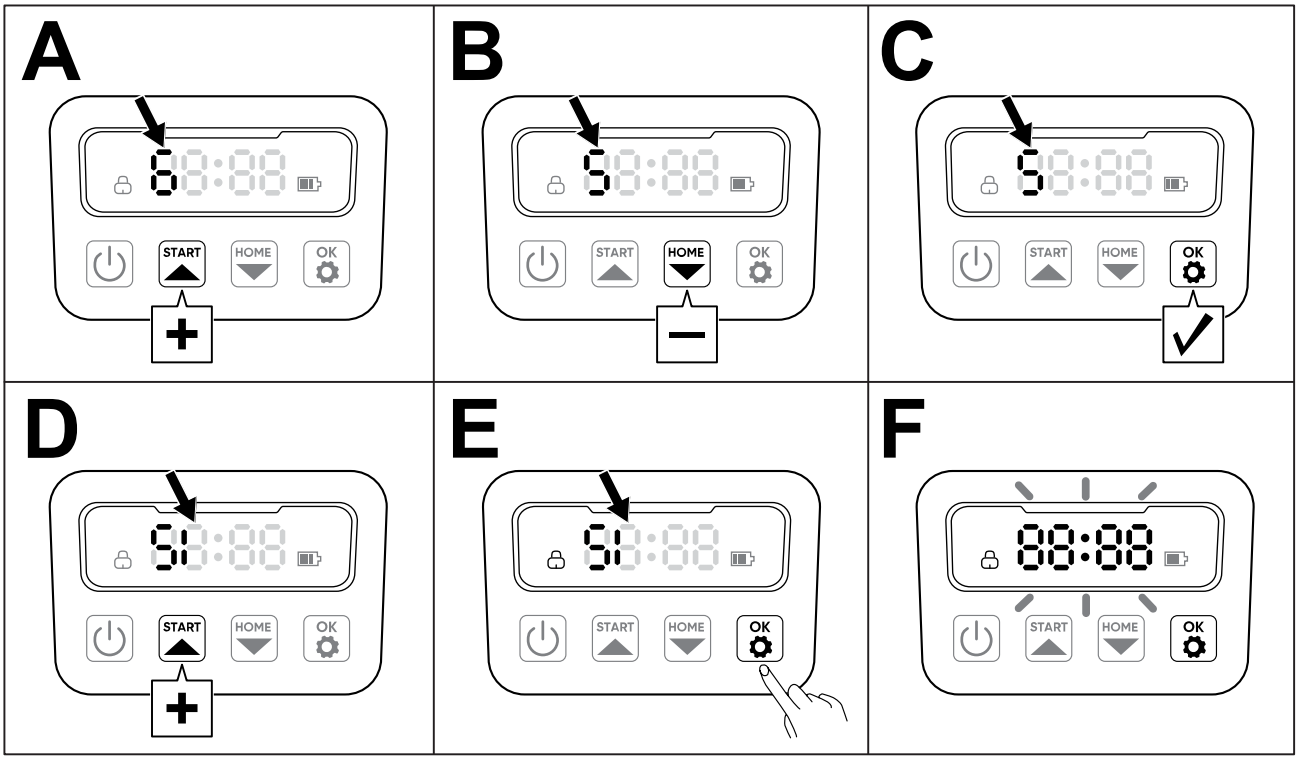
Remarque :

- Si la tondeuse se remet en marche, vérifiez qu'elle se trouve à au moins 1,5 m (5 pi) de la zone plane et dégagée qui est devant elle.
- Si la zone de travail comporte des risques de chute, comme des bassins ou des bords surélevés, il est recommandé de laisser la tondeuse dans la station de charge lors d'une remise en marche ou de la laisser retourner à la station après une remise en marche afin de calibrer sa position.

Modification du code PIN

Si la tondeuse est verrouillée, saisissez le code PIN avant de l'utiliser manuellement. Le code par défaut doit aussi être changé par l'intermédiaire de l'application Haven de Toro.

1. Appuyez sur les boutons START et HOME pendant 3 secondes.
2. Lorsque `PIN1` est affiché, et après que `0–` s'affiche, saisissez l'ancien mot de passe.
3. Lorsque `PIN2` est affiché, et après que `0–` s'affiche, saisissez le nouveau mot de passe. Appuyez sur OK pour confirmer.



G613440

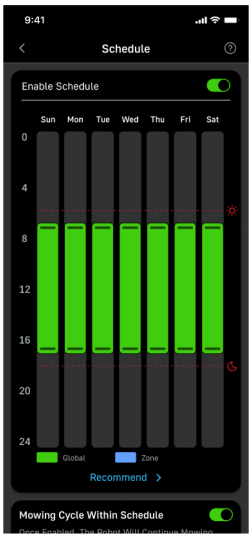
Remarque : Si le code PIN saisi est erroné, `ERR`s'affiche sur l'écran.

Réglage des programmes

Remarque : Les illustrations suivantes relatives à l’application ne sont fournies qu’à titre indicatif. Les options disponibles peuvent varier suivant la version du logiciel.

Programme recommandé

La tondeuse va générer de manière intelligente un programme de tonte basé sur les heures de lever et de coucher du soleil dans votre région. Le programme recommandé est activé par défaut.



G611871

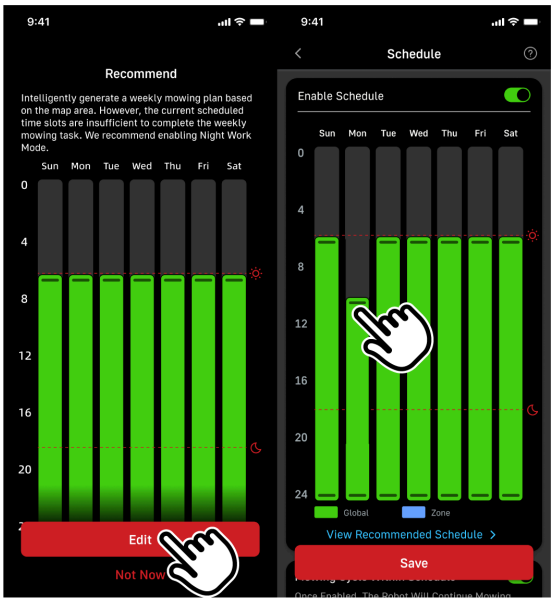
Programme personnalisé

Si vous souhaitez modifier le programme recommandé, vous pouvez également choisir de créer un programme personnalisé.

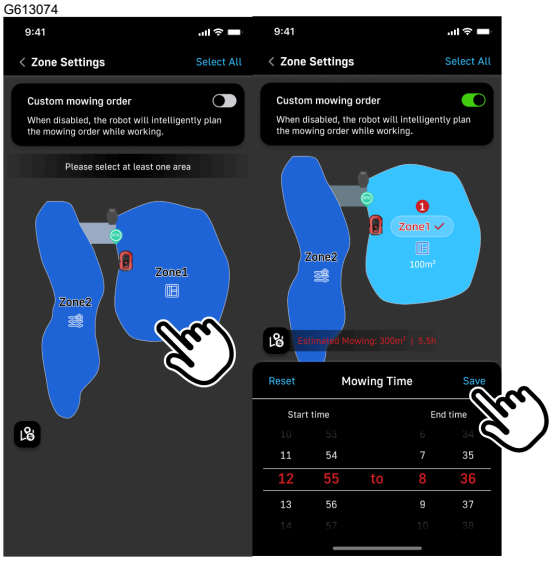
Programme personnalisé (suite)

1. Sélectionnez les boutons **Adjust** (régler) ou **Custom** (personnaliser) pour accéder aux réglages personnalisés.
2. Sélectionnez le jour de travail de la tondeuse.
3. Choisissez les zones de travail de la tondeuse pour le jour en question.
4. Programmez les heures de début et de fin de travail de la tondeuse.

   Remarque : Si l'horaire du programme personnalisé ne se situe pas pendant les heures de travail de jour, qui sont déterminées en fonction des heures locales de lever et de coucher du soleil, la tondeuse ne quittera pas la station de charge pour tondre pendant cette plage horaire.



G613074



G613129

Présentation de l'application

Remarque : Les illustrations suivantes relatives à l'application ne sont fournies qu'à titre indicatif. Les options disponibles peuvent varier suivant la version du logiciel.

Présentation de la page principale



G611877

(1) Nom de la tondeuse – sélectionner pour la renommer

(2) Affichage de l'état de la tondeuse

(3) Aide & conseils

(4) Liste des messages

(5) Ajouter un appareil

(6) Niveau de charge de la batterie

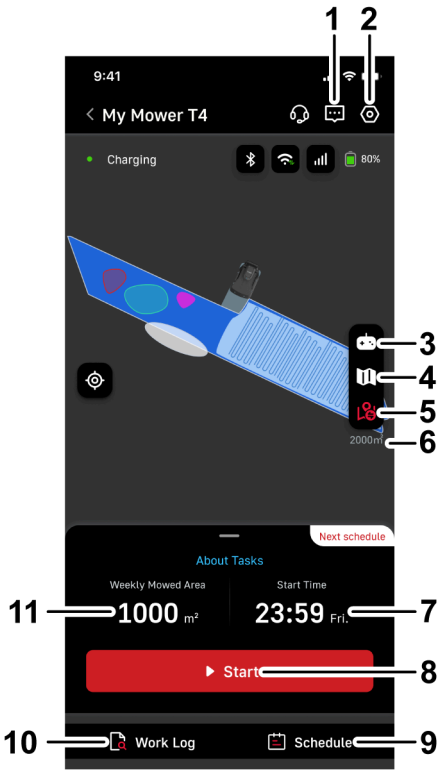
(7) Niveau du réseau (modèles 4G seulement)

(8) État du signal WiFi

(9) État de la connexion Bluetooth

(10) Lancer la tonte

(11) Page des détails de l'appareil



G611878

(1) Liste des messages

(2) Réglages

(3) Commande à distance de la tondeuse

(4) Gestion des cartes/ carte du signal d'antenne

(5) Changer l'affichage de la carte

(6) Surface totale tondue

(7) Durée travaillée / prochain temps de travail

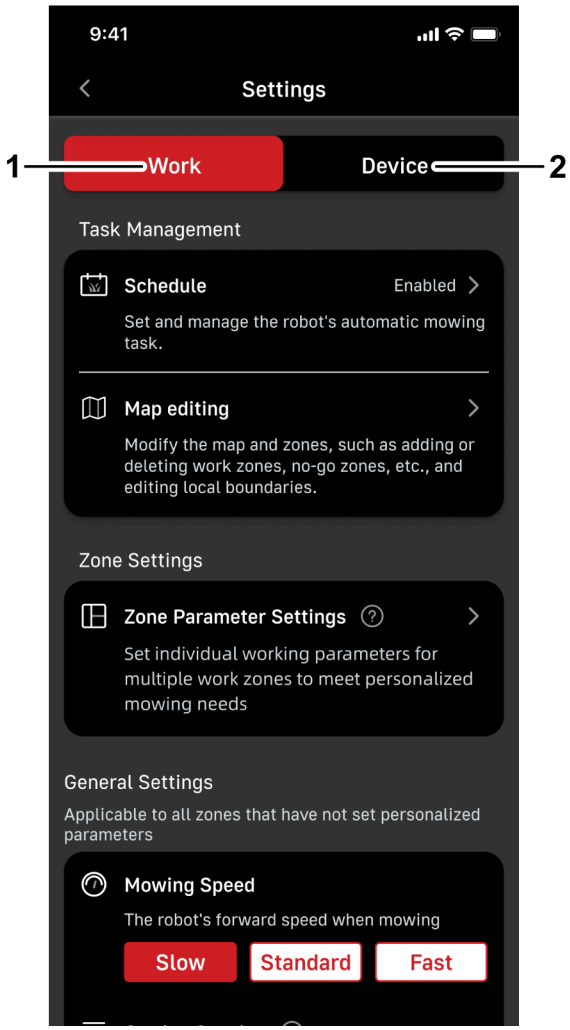
(8) Lancer la tonte

(9) Réglages des programmes

(10) Journal de travail

(11) Zone travaillée / zone de travail estimée

Réglages



G611890

(1) Réglages de travail. Vous pouvez modifier les réglages liés au fonctionnement de la tondeuse ici.

- Programme
- Gestion de la carte
- Espacement de coupe
- Vitesse de tonte
- Direction de coupe
- Fréquence de coupe des bords
- Évitement d'obstacle
- Arrêt pour cause de pluie
- Mode économie d'énergie
- Réglages des zones
- Mode travail de nuit

(2) Réglages des appareils. Vous pouvez modifier les réglages des appareils ici.

- Information sur les appareils
- Code PIN
- Mises à jour de micrologiciel
- Journal de travail
- Réglages du réseau
- Fuseau horaire
- Retour d'information

Internet des objets (IdO)

Cette tondeuse est un appareil connecté à l'Internet des objets (IdO). La connexion de la tondeuse à Internet par le biais du réseau cellulaire ou du réseau WiFi permet d'accéder aux fonctionnalités suivantes :

- Mise à jour sans fil du micrologiciel (FOTA). La tondeuse reste à jour avec les dernières fonctionnalités.
- Activez la commande à distance via votre réseau WiFi : lancez la tonte, arrêtez la tonte, retournez à la station de charge, réglez le programme de tonte, réglez la hauteur de coupe, et accédez à d'autres fonctions.
- Surveillez à distance la progression de la tonte et la position de la tondeuse.
- La tondeuse affiche les codes d'erreur et son état dans application.

WiFi

Haven utilise le WiFi pour se connecter à un réseau.

WiFi (suite)

Remarque :

- Haven ne prend en charge que les réseaux WiFi 2,4 GHz ou 5 GHz.
- Si vous utilisez un appareil iOS, la tondeuse peut se connecter uniquement au WiFi auquel votre appareil mobile est lui-même connecté. Suivez les instructions dans l'application. Connectez votre appareil mobile au WiFi avant de connecter la tondeuse au même WiFi. Ceci n'est pas nécessaire pour les appareils Android.

Mises à jour de micrologiciel

Nous mettons constamment à jour le micrologiciel de la tondeuse. Si une nouvelle version du micrologiciel existe, une notification apparaîtra dans l'application. Il est recommandé de télécharger la mise à jour aussitôt que le tout dernier micrologiciel est disponible.

Lors de la mise à jour du micrologiciel, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- La tondeuse se trouve dans la station de charge.
- La tondeuse est connectée au réseau.
- La batterie est chargée à plus de 30 %.
- Aucune opération de tonte n'est prévue dans l'heure qui suit.

Mise à jour du micrologiciel

IMPORTANT

Ne déplacez pas la tondeuse pendant le processus de mise à jour.

1. Dans la page principale, sélectionnez le bouton **Settings** (réglages) > **Device** (appareil) > **Firmware Update** (mise à jour du micrologiciel).
2. Saisissez votre code PIN sur l'écran du clavier de la tondeuse, en suivant les instructions de l'application.
3. Sélectionnez **Firmware Update** (mise à jour du micrologiciel), activez **Automatic Update** (mise à jour automatique) et sélectionnez **Update Now** (mettre à jour maintenant) (si le micrologiciel n'est pas à jour).

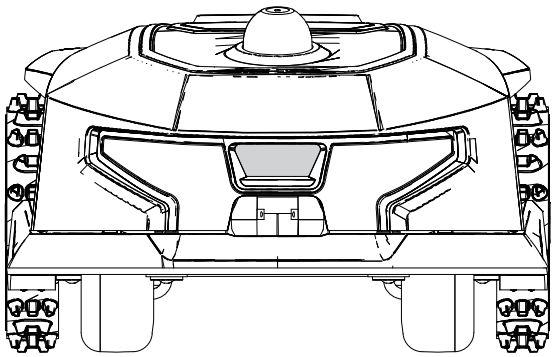
Lors du processus de mise à jour, vous pouvez observer sa progression sur votre application. Une fois la mise à jour terminée, cela est indiqué sur l'écran à DEL de la tondeuse par **OK**.

Évitement d'obstacle

Caméra monoculaire

La caméra monoculaire fait partie de l'équipement de série du Haven. Elle est conçue pour la détection visuelle des limites, l'évitement des obstacles, et la reconnaissance visuelle des codes QR pendant le processus de charge.

Remarque : Si la pelouse comporte trop d'obstacles, envisagez de créer des zones interdites autour d'eux ou d'en supprimer certains pour améliorer le rendement de la tondeuse.



G606898

Système de détection 3D

Équipé d'un LiDAR 3D et d'une caméra monoculaire, le système basé sur l'IA et l'apprentissage profond excelle dans la perception du milieu environnant et la navigation fluide entre les obstacles. Grâce à nos algorithmes propriétaires d'apprentissage profond, il améliore constamment sa compréhension des aménagements paysagers par le biais de l'accumulation continue de données.

Capteur de pare-chocs

Des capteurs sont montés à l'intérieur de la tondeuse pour détecter les obstacles. Lorsque le pare-chocs se heurte à un obstacle et déclenche le capteur, la tondeuse recule et évite l'obstacle.

Remarque : La tondeuse est capable d'éviter les obstacles après les avoir heurtés. Il est cependant recommandé de dégager la surface autant que possible avant la tonte.

Vue d'ensemble de l'entretien

- Un entretien régulier permet d’améliorer les résultats de tonte et prolonge la durée de vie de la tondeuse.
- Une inspection régulière et entretien hebdomadaire sont essentiels pour garantir les performances optimales de votre matériel.
- Préservez votre sécurité en respectant scrupuleusement les consignes de sécurité. N’effectuez jamais l’entretien en sandales ou les pieds nus.
- Privilégiez toujours la sécurité en portant un pantalon et des chaussures de travail lors de l’entretien de la tondeuse.
- Remplacez rapidement les pièces endommagées ou usées pour garantir un fonctionnement parfait.
- Arrêtez la tondeuse et débranchez la batterie avant de procéder à l’entretien.

Consignes de sécurité concernant le système électrique

Vue d’ensemble de la batterie

- Avant de remiser la tondeuse, chargez la batterie au maximum pour éviter qu’elle ne se décharge excessivement, ce qui pourrait endommager les composants électriques.
- Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 5 °C (41 °F) et supérieures à 40 °C (104 °F).
- Charger la batterie lorsque la température est entre 18 °C (64 °F) et 25 °C (77 °F) peut contribuer à prolonger la vie et à améliorer les performances de la batterie.
- Les performances de la batterie sont optimales si elle est utilisée à une température ambiante normale comprise entre 5 °C (41 °F) et 20 °C (68 °F).

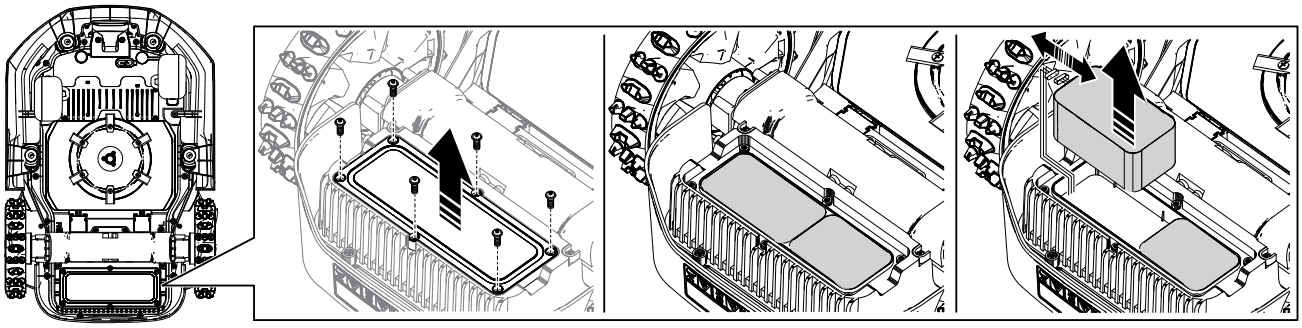
Remarque : La durée de vie de la batterie dépend de la fréquence et du nombre d’heures d’utilisation du produit. Il est recommandé de remplacer la batterie lorsque vous constatez que son autonomie est nettement réduite par rapport à la normale ou que la tonte n’est pas satisfaisante.

Remplacement de la batterie

1. Arrêtez la tondeuse.
2. Mettez la tondeuse à l’envers sur une surface parfaitement propre et souple.

Remplacement de la batterie (suite)

3. Avec un tournevis cruciforme, desserrez les 4 vis qui maintiennent le compartiment de la batterie en place.
4. Débranchez la fiche.
5. Localisez la batterie et remplacez-la par un neuve.



G613598

⚠ ATTENTION ⚠

- **Utilisez uniquement la batterie d'origine ou du même modèle que celui spécifié par Toro. Chaque tondeuse contient une batterie.**
- **Suivant le modèle spécifique de la tondeuse, la capacité nominale de la batterie est de 5 000 mAh.**
- **N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Aux fins de recharge de la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec ce produit.**
- **Évitez de casser ou de démonter le boîtier de la batterie. Évitez tout contact avec des objets métalliques pour ne pas provoquer de courts-circuits. Conservez à l'écart des sources de chaleur, des flammes et de la lumière directe du soleil.**
- **Pour plus de renseignements sur la batterie et les déchets électriques, contactez votre dépositaire-réparateur agréé, votre service local ou régional de gestion des déchets ou votre service de collecte des déchets ménagers.**
- **Le compartiment de la batterie n'est pas conçu pour être ouvert fréquemment. N'ouvrez le compartiment de la batterie que lorsque la batterie doit être remplacée.**
- **La batterie contient de l'électrolyte. Si une fuite d'électrolyte entre en contact avec la peau, rincez-la immédiatement à l'eau et au savon. Consultez un médecin en cas de contact avec les yeux et rincez immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes sans frotter.**

Procédures d'entretien de la tondeuse

Débranchez la batterie dans les cas suivants :

- Avant de dégager les obstructions.
- Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la tondeuse.
- Après avoir heurté un obstacle pour vérifier l'état de la tondeuse.

Entretien des unités de coupe

Remplacement des lames

Pour améliorer les performances de tonte et la sécurité, il est recommandé de remplacer les vis et les lames de la tondeuse tous les 1 à 2 mois en cas d'utilisation fréquente. Pour assurer la sécurité du système, remplacez en même temps toutes les lames et les vis.

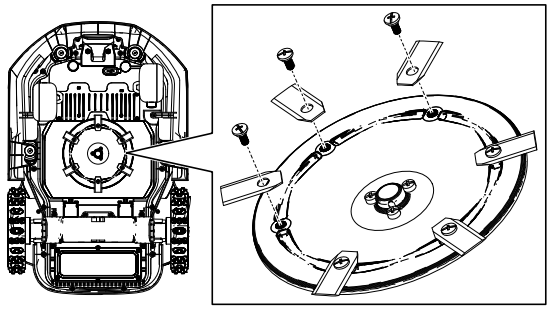
⚠ ATTENTION ⚠

- **Lors du contrôle ou de l'entretien de la lame, portez des gants épais.**
- **Ne réutilisez pas les vis. Cela pourrait entraîner de graves blessures.**
- **Utilisez les vis correctes et des lames d'origine vendues par Toro.**

---

1. Arrêtez la tondeuse.
2. Mettez la tondeuse à l'envers sur une surface parfaitement propre et souple pour éviter de la rayer.
3. Desserrez les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
4. Retirez les vis et les lames.
5. Montez les lames neuves avec les vis fournies.

   Serrez les vis à **1 N·m (9 po-lb)**.



G613442

Vérifiez que les lames pivotent librement.

Remarque :

- Serrez les vis de rechange au couple standard de **1 N·m (9 po-lb)**. Un couple de serrage incorrect peut entraîner des problèmes qui auraient pu être évités.
- Vérifiez que la tondeuse est hors tension et contrôlez le bon montage des lames. Vérifiez les bruits et secousses anormaux.

Nettoyage

⚠ ATTENTION ⚠

Vérifiez que la tondeuse est arrêtée avant de la nettoyer.

Arrêtez la tondeuse avant de la retourner.

Nettoyage de la tondeuse

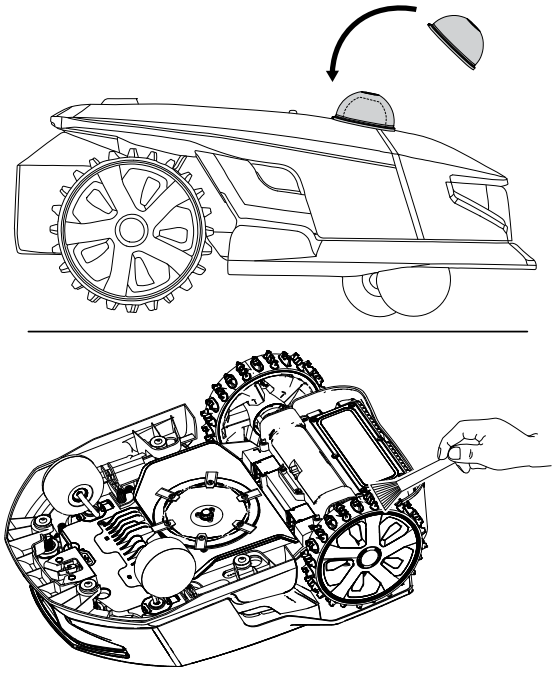
1. Arrêtez la tondeuse.
2. Nettoyez soigneusement l’extérieur avec une brosse douce ou un chiffon. Évitez les solvants corrosifs, tels l’alcool, l’essence ou l’acétone. Ces substances peuvent nuire à l’esthétique de la tondeuse et endommager les composants internes.

   Remarque :

   - Pour un retour correct à la station de charge, il est indispensable de l’examiner et de nettoyer régulièrement les débris ou la boue éventuellement présents.
   - Vérifiez que toutes les pièces de connexion de la station de charge, du bloc d'alimentation et du cordon d'alimentation sont dégagées pour assurer des performances optimales.

Nettoyage du châssis et du disque de coupe

1. Posez le couvercle de protection du LiDAR et retournez la tondeuse avec précaution pour ne pas endommager le LiDAR.
2. Avec une brosse ou un jet d’eau, nettoyez le châssis et le disque de coupe.



G613441

IMPORTANT

L’eau sous haute pression peut s’introduire dans les joints et endommager les pièces électroniques et mécaniques.

N’utilisez pas de jet haute pression au risque de causer des dommages.

3. Vérifiez que le disque de coupe tourne en douceur et que les lames peuvent pivoter sans problème.

Nettoyage des roues

La présence de boue ou de débris sur les roues peut réduire les performances de la tondeuse lorsqu'elle monte des pentes.

Avec une brosse, éliminez la boue ou les débris sur les roues afin d'assurer une bonne adhérence.

Nettoyage du capteur de pluie

Examinez le capteur de pluie une fois par mois pour vérifier qu'il n'est pas couvert de boue, d'herbe ou d'autres débris.

1. Lavez le capteur ou utilisez une brosse douce pour éliminer la boue, l'herbe et les débris.
2. Séchez le capteur après l'avoir nettoyé pour éviter qu'il ne se déclenche accidentellement.

Nettoyage de la caméra

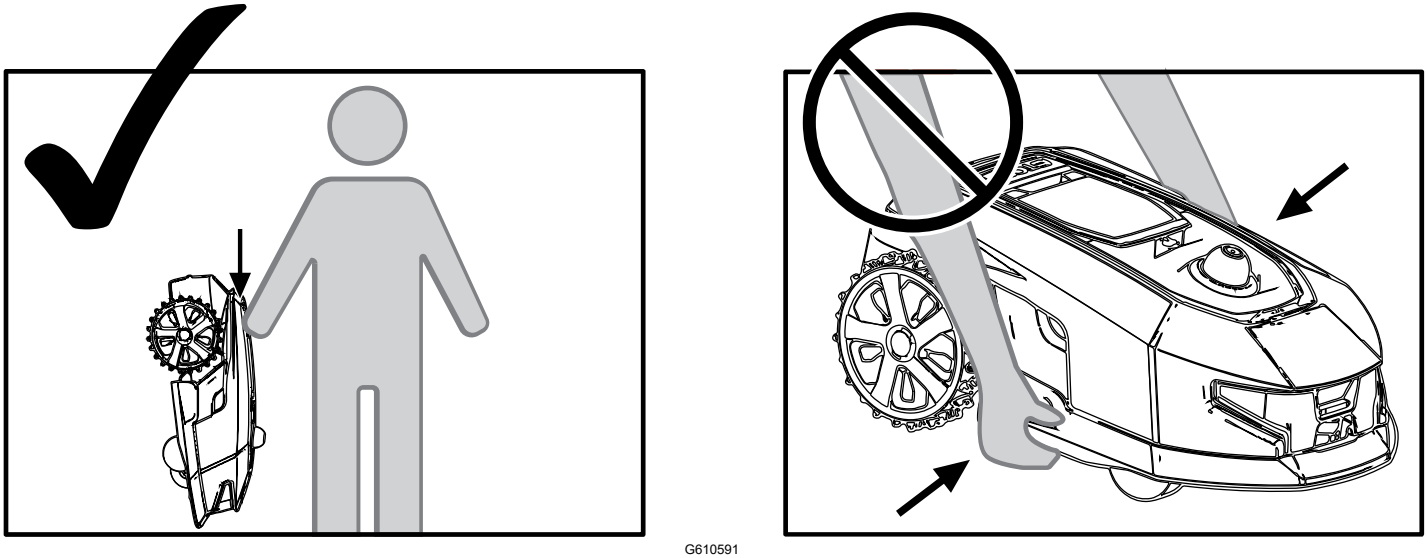
Nettoyez la caméra régulièrement pour la maintenir en bon état.

Nettoyez la caméra avec un chiffon en coton doux pour ne pas rayer la lentille.

Transport

Assurez-vous que la tondeuse n'est pas endommagée lors du transport longue distance en utilisant l'emballage d'origine. Avant de soulever, déplacer ou transporter la tondeuse, assurez-vous qu'elle est hors tension. Manipulez la tondeuse avec précaution et évitez toute force excessive, comme de lancer ou de poser des objets lourds dessus. Ne soulevez et ne portez jamais la tondeuse lorsque le moteur tourne.

Portez la tondeuse par la poignée et gardez le disque de coupe dans la direction opposée à votre corps.



G610591

Remisage

1. Vérifiez que la tondeuse est chargée au maximum et hors tension avant de la remiser pour éviter toute décharge excessive, qui pourrait l'endommager irrémédiablement.
2. Retirez le batterie de la tondeuse et débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique.
3. Remisez la machine à l'intérieur, dans un endroit frais et sec. L'exposition au soleil et à des températures extrêmes (chaudes ou froides) accélèrera le processus de vieillissement des composants et peut causer des dommages permanents.
4. Gardez les produits chimiques et les sources de chaleurs (poêles, radiateurs, etc.) à l'écart de la tondeuse, de la station de charge et du bloc d'alimentation.
5. Rangez le bloc d'alimentation dans un lieu bien aéré et à l'abri de l'humidité.

⚠ ATTENTION ⚠

Débranchez le bloc d'alimentation de la prise d'alimentation si l'orage menace. Débranchez tous les câbles et tous les cordons connectés à la station de charge. Rebranchez-les une fois le risque d'orage éloigné.

Exigences supplémentaires pour le remisage hivernal

Remisage de la tondeuse pour l'hiver

1. Nettoyez soigneusement la tondeuse avant de la remiser.
2. Examinez les composants sujets à l'usure, comme les lames.

   Réparez ou remplacez-les s'ils sont en mauvais état.
3. Remisez la tondeuse dans un endroit sec et à l'abri du gel, en la faisant reposer sur toutes les roues, de préférence dans son emballage d'origine.

Remisage de la station de charge pour l'hiver

1. Débranchez le bloc d'alimentation de la station de charge et débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique.

Remisage de la station de charge pour l’hiver (suite)

2. Rentrez la station de charge à l’intérieur si la température ambiante descend en dessous de -20 °C (-4 °F).

Recyclage et mise au rebut en fin de vie

Contactez votre municipalité locale ou votre dépositaire-réparateur ou distributeur agréé pour plus de renseignements sur le recyclage responsable du produit.

⚠ ATTENTION ⚠

Ce produit ne doit pas être mis au rebut dans une décharge, brûlé ou combiné avec les ordures ménagères. Les composants électriques peuvent causer un danger ou de graves dommages.

Mise au rebut des piles boutons

Retirez et recyclez ou mettez au rebut immédiatement les batteries usagées en respectant la réglementation locale. Gardez hors de portée des enfants.

⚠ ATTENTION ⚠

Les batteries usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Le dégazage, les fuites ou l'explosion des batteries peuvent provoquer des brûlures chimiques.

Ne mettez pas les batteries au rebut avec les déchets ménagers et ne les incinérez-pas. Ne forcez pas la décharge ou la recharge des batteries, ne les démontez pas, ne les chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas.

Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.

Type de batterie :	CR2032
Tension nominale	3 V c.c.

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Le produit contient un pile bouton non remplaçable.

Dépannage des codes d'erreur

Code DEL	Message de l'application	Solution
E1	Robot out of work zone (robot hors de la zone de travail)	1. Vérifiez si la tondeuse se trouve hors des limites de la carte. 2. Ramenez-la dans la zone de travail ou commencez la tâche à la station de charge.
E2	Left wheel motor overcurrent (blocked) error (erreur de surintensité du moteur de roue gauche (bloqué))	Moteur de roue gauche coincé; éliminez les obstacles.
	Right wheel motor overcurrent (blocked) error (erreur de surintensité du moteur de roue droite (bloqué))	Moteur de roue droite coincé; éliminez les obstacles.
E3	Cutter motor overcurrent (blocked) error (erreur de surintensité du moteur de lame (bloqué))	1. Moteur de lame coincé; éliminez les obstacles. 2. Vérifiez que la hauteur de coupe sélectionnée convient.
E4	Robot bumper stuck (pare-chocs du robot coincé)	1. Vérifiez si le pare-chocs est coincé ou détaché. 2. Vérifiez la présence d'obstacles près de la tondeuse. 3. Après confirmation du bon fonctionnement du pare-chocs, appuyez sur l'un des boutons START/HOME/OK pour le débloquer.
E5	Robot lifted (robot soulevé)	1. Vérifiez si la tondeuse a été soulevée et si des obstacles se trouvent dessous. 2. Placez la tondeuse sur une surface plane et appuyez sur l'un des boutons START/HOME/OK pour la débloquer.
E6	Robot flipped (robot retourné)	Vérifiez si la tondeuse a été retournée.
E7	Robot tilted (robot incliné)	Vérifiez si la tondeuse se trouve sur une surface irrégulière.
E8	Failure to dock on the charging station during recharging (échec de connexion à la station de charge pendant la recharge)	1. Nettoyez les contacts de charge de la tondeuse ou de la station de charge; nettoyez-les à l'alcool.

Code DEL	Message de l'application	Solution
		2. Vérifiez si le voyant est allumé sur la station de charge. La station de charge n'est peut-être pas sous tension. 3. Vérifiez si la station de charge est placée sur une surface plane. Si la surface est irrégulière, changez la station de charge de place. 4. Vérifiez si des obstacles sont présents devant la station de charge. Si c'est le cas, éliminez les obstacles. 5. Vérifiez si la tondeuse est bloquée près de la station de charge. 6. Les bandes réfléchissantes sur la station de charge sont encrassées ou endommagées; essayez de les nettoyer ou commandez-en de nouvelles auprès du service après-vente.
E9	Robot trapped (robot coincé) Out of station error (erreur hors de station) Out of station timeout (expiration de temporisation hors de station)	1. Vérifiez si un trop grand nombre d'obstacles entoure la tondeuse. 2. La tondeuse est entrée dans un lieu étroit et ne peut plus sortir. 3. Erreur d'identification visuelle dans cette zone. Utilisez la fonction zone de sécurité pour ignorer les erreurs de reconnaissance visuelle. 4. La tondeuse patine.
E10	Firmware upgrade failed (échec de mise à jour de micrologiciel)	1. Vérifiez si le signal Wi-Fi est très faible. 2. Vérifiez si la tondeuse se charge sur la station de charge.
E13	Charging abnormality (charge anormale)	1. Nettoyez les contacts de charge de la tondeuse ou de la station de charge; nettoyez-les à l'alcool. 2. Vérifiez si le voyant est allumé sur la station de charge. La station de charge n'est peut-être pas sous tension. 3. Vérifiez si la station de charge est placée sur une surface plane. Si la surface est irrégulière, changez la station de charge de place.
E14	The current map area is too large and exceeds the maximum working area supported by the robot (zone cartographiée actuelle trop importante;	Créez une nouvelle carte compatible avec la capacité nominale du produit.

Code DEL	Message de l’application	Solution
	excède la zone de travail maximale prise en charge par le robot)	
E17	Path plan failed, please check whether any obstacles around the robot (échec de trajectoire planifiée; vérifiez la présence d’obstacles près du robot)	1. Vérifiez la présence d'un trop grand nombre d’obstacles près de la tondeuse. 2. La tondeuse est entrée dans un lieu étroit et ne peut plus sortir. 3. Erreur d’identification visuelle dans cette zone. Utilisez la fonction zone de sécurité pour ignorer les erreurs de reconnaissance visuelle. 4. Vérifiez si la station de charge est hors des limites de la carte et si le client n’a pas créée de couloir entre la station et la carte. 5. Essayez de retracer les couloirs entre différentes zones, et retracez les couloirs de jonction entre les stations de charge et la carte si elles sont hors de la carte.
E18	Low battery cannot start to work (batterie faible, démarrage impossible)	Vérifiez si la batterie est trop faible et attendez qu’elle atteigne la charge complète.
E22	The front camera is obscured (caméra avant obstruée)	Vérifiez si la caméra est couverte de débris et nettoyez-la avant de commencer.
	Camera error (erreur de caméra)	Redémarrez la tondeuse avant de commencer à travailler.
E23	Empty Map Error (erreur de carte vide)	Créez une carte avant de commencer.
E25	Mapping failed (échec de cartographie)	1. Vérifiez que la caméra n’est pas obstruée ou encrassée. 2. Vérifiez que le LiDAR n’est pas obstrué ou encrassé.
E28	Location failed (échec de localisation)	1. Nettoyez soigneusement toute trace à la surface du LiDAR. 2. Vérifiez qu’aucun obstacle ne gêne le LiDAR. 3. Si la tondeuse se trouve dans une espace étroit, dirigez-la à distance jusqu’à une zone dégagée et réessayez. 4. Si les procédures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, ramenez la tondeuse à la station de charge puis faites-la redémarrer.
E30	LiDAR recovering. (récupération du LiDAR en cours) Please wait (patientez)	Ne déplacez pas la tondeuse. Le problème du LiDAR est en cours de résolution. Veuillez patienter.

Code DEL	Message de l’application	Solution
BP	Battery temperature error (erreur de température de la batterie)	Vérifiez si la température ambiante est trop élevée ou trop basse. Attendez que la température redevienne normale avant d’utiliser la tondeuse.
NA	Unable to reach other work areas, will go back to charging station (accès à d’autres zones de travail impossible; retour à la station de charge)	1. Vérifiez si un trop grand nombre d’obstacles entoure la tondeuse. 2. La tondeuse est entrée dans un lieu étroit et ne peut plus sortir. 3. Erreur d’identification visuelle dans cette zone. Utilisez la fonction zone de sécurité pour ignorer les erreurs de reconnaissance visuelle. 4. Essayez de retracer les couloirs entre différentes zones.
	PIN code input error (erreur de saisie de code PIN)	Saisissez le code PIN correct pour débloquer la tondeuse.
	The scheduled task is not executed (la tâche programmée n’est pas exécutée)	1. La batterie est trop faible et ne peut pas exécuter la tâche actuellement programmée. 2. La batterie est chargée au maximum. La tondeuse démarrera automatiquement si elle se trouve dans les horaires programmés. 3. La tondeuse a détectée qu’il pleut et ne peut pas exécuter la tâche actuellement programmée. 4. Lorsqu’il ne pleut plus, la tondeuse démarrera automatiquement si elle se trouve dans les horaires programmés.
STOP	The machine is in "STOP" mode, the device can not work. (la machine est en mode STOP; elle ne peut pas fonctionner)	1. Si vous avez appuyé sur le bouton STOP, appuyez sur les boutons START et OK pour remettre la tondeuse en marche. 2. Vérifiez si le bouton STOP est coincé et nettoyez-le au besoin. Appuyez sur START et OK pour remettre la tondeuse en marche.
EE	Machine component abnormality (anomalie de composant de la machine)	Arrêtez puis redémarrez la tondeuse.
	Machine sensor abnormality (anomalie du capteur de la machine)	
	LiDAR anomaly (anomalie du LiDAR)	

Dépannage des vibrations anormales

1. Arrêtez la tondeuse.
2. Mettez la tondeuse à l’envers sur une surface parfaitement propre et souple.
3. Vérifiez que les lames ne sont pas usées ou endommagées.

   Il est recommandé de remplacer toutes les lames si elles sont usées ou endommagées.
4. Remettez la tondeuse à l’endroit pour commencer à travailler.

Autres opérations de dépannage

En cas de problème lié au produit ou à l’application, de problèmes courants ou pour toute question, consultez la FAQ sur le site officiel de Toro www.Toro.com, ou les pages Aide et Conseils sur l’application.

Déclaration de la FCC/IC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire de brouillage; et
- Cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Organisme responsable FCC : Sunseeker North America Inc., 4330 Matthews-Indian Trail Rd, Suite A, Indian Trail, NC 28079. Site Web : sunseekertech.com

Contient FCC ID : VYVBW3456-44B1 IC : 32866-BW3456

IMPORTANT

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par The Toro® Company peut annuler le droit de l'opérateur à utiliser la machine.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisible dans une installation de type résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de les corriger en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- En réorientant ou en déplaçant l'antenne de réception.
- En augmentant la distance entre l'équipement et le récepteur.
- En branchant l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- En demandant conseil au dépositaire ou à un technicien qualifié en radio/télévision.
- Pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux RF de la FCC, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant l'utilisation du dispositif. Pour assurer la conformité, toute utilisation à moins de cette distance est déconseillé.

Déclaration ISED

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire de brouillage; et
- Cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le dispositif numérique est conforme à la norme canadienne CAN ICES 003 (B)/NMB-003(B).

Pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux RF d'IC, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant l'utilisation de l'appareil.

Pour assurer la conformité, toute utilisation à moins de cette distance est déconseillé.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu’est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous surhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

Cette loi s’applique-t-elle partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances nécessitent d'afficher un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux largement inférieurs à ceux imposés par les exigences fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits similaires ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'informations possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements basés, dans certains cas, sur ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition associée aux produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, Toro pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettie à d'importantes pénalités.